



**Греческая  
диаспора  
Дона**

Стр. 8

**НАИРИ**

№3 апрель 2012

Информационный выпуск городской  
армянской национально-культурной  
автономии Таганрога

Стр. 5

# НАХИЧЕВАНЬ-НА-ДОНУ

ГАЗЕТА РРОО «НАХИЧЕВАНСКАЯ-НА-ДОНУ АРМЯНСКАЯ ОБЩИНА». ИЗДАЕТСЯ С 15 ДЕКАБРЯ 2000 ГОДА

ՀԱՅԿԱՆԻ ՆԱԽԻՇՎԱՆԻ ՆԱԴՈՆՈՒ



• ГАЗЕТА, ДОСТОЙНАЯ ВАШЕГО ВНИМАНИЯ • СПРАШИВАЙТЕ ВО ВСЕХ АРМЯНСКИХ ЦЕРКВЯХ ДОНА •

№ 4 (187), АПРЕЛЬ 2012 г.

XX век начался с трагедии – геноцида армянского народа, когда на глазах у всего человечества истекла кровью, погибал под турецким ятаганом один из древнейших народов мира. Но выжил...

Прошло много лет. Но сердца по-прежнему сжимаются от боли, а глаза наполняются слезами при воспоминании о том, что пережил наш народ. Дети, женщины, старики... Жестоко, страшно, поголовно... Нет ни одного армянского дома, которого бы не коснулась та трагедия. Каждая современная армянская семья несет историю трагедии своих предков.

Вот уже на протяжении 97-ми лет 24 апреля прогрессивное человечество во всем мире вспоминает жертв геноцида армян в османской Турции.

Ростов-на-Дону не стал исключением. РРОО «Нахичеванская-на-Дону армянская община» подготовила и провела ряд мероприятий, посвя-

## Турция, без признания нет прощения!



24 April 1915



THE ARMENIAN GENOCIDE  
ГЕНОЦИД АРМЯН



щенных этой трагической дате в истории армянского народа.

Мероприятия начались 20 апреля с международной научно-практической конференции «Геноцид – преступление против человечности. Историко-правовые аспекты геноцида армян». Подобные конференции стали уже традиционными и проходят в стенах Ростовского государственного экономического университета (РИНХ).

В этот раз на конференции с докладами выступили гости из Республики Армения: член Совета Центра международного и сравнительного права, кандидат юридических наук, эксперт центра стратегических исследований «Спектрум» Владимир Давидович Варданян с докладом «Международно-правовые аспекты геноцида армян»; заведующий отделом «История армянского вопроса и

геноцида армян» Института истории НАН РА, кандидат исторических наук, доцент Амен Цолакович Марукян с докладом «Геноцид армян в Османской империи и политика России».

Кроме того, на конференции прозвучали доклады представителей еврейской, ассирийской и греческой общин.

Завершилась конференция творческими выступлениями.

В это же время Нахичеванская-на-Дону армянская община организовала фотовыставку. На пяти стендах были выставлены фотографии, которые рассказывали о тех трагических днях армянского народа.

21 апреля прошла презентация книги Аркадия Мацанова, в которой автором помещены роман-притча «Черные журавли» и повесть «Сумасшествие». Первая посвящена гено-

циду армянского народа в османской Турции, вторая – резне в Азербайджане в конце XX века.

Мероприятия продолжились 24 апреля у Церкви Сурб Карапет, где установлен Хачкар, посвященный жертвам геноцида армян. После поминальной литургии траурный митинг открыл председатель правления РРОО «Нахичеванская-на-Дону армянская община», депутат Законодательного собрания РО Арутюн

сством и межпарламентскому сотрудничеству Николай Васильевич Шевченко, Генеральный консул Республики Армения в Ростове-на-Дону Арарат Двинович Гомцяцян, Генеральный консул Украины в Ростове-на-Дону Виталий Анатольевич Москаленко, представитель Министерства иностранных дел Российской Федерации в Ростове-на-Дону Борис Михайлович Гокжаев, член правления РРОО «Нахичеванская-



Арменакович Сурмалян. Вкратце рассказав об этой трагической странице в истории армянского народа, он попросил почтить память безвинных жертв минутой молчания, затем предоставил слово первому заместителю главы администрации (губернатора) Ростовской области – вице-губернатору Сергею Ивановичу Горбаню. Также на митинге выступили депутат Законодательного собрания Ростовской области, председатель комитета по информационной политике, делам молодежи, работе с ветеранами, казаче-

на-Дону армянская община» Минас Георгиевич Багдыков, представитель общественности. Все выступающие осуждали геноцид в любом его проявлении и по отношению к любому народу, подчеркивая, что именно память поколений способствует признанию Турцией геноцида армян и недопущению преступлений против человечности. Присутствующие возложили венки и цветы к Хачкару. Венок был возложен и от имени правительства Ростовской области.

(Продолжение на стр. 3)



## НОВОСТИ



### Глава МИД Армении: «Не Турции и Азербайджану судить о свободе слова»

самым важным показателем свободы слова в государствах. Таким образом, не Турции и Азербайджану судить о таком явлении, как свобода слова», — сказал министр.

Отметим, что, согласно докладу Международной правозащитной организации «Репортеры без границ» о состоянии свободы прессы в мире под названием Press Freedom Index 2011/2012, из 179 стран, которые включены в исследование, Армения заняла 77 место, заметно поднявшись в рейтинг-листе по сравнению с 101-м местом в 2010 году и 111-м в 2009-м. Примечательно, что по свободе прессы Армения является безоговорочным лидером региона (Грузия — 104, Россия — 142, Турция — 148, Азербайджан — 162, Иран — 175). При этом Азербайджан и Турция ухудшили свои позиции, опустившись на 10 позиций.

Глава МИД Армении Эдвард Налбандян прокомментировал заявление азербайджанских и турецких официальных лиц о том, что решение КС Франции по законопроекту о криминализации отрицания геноцида армян является победой свободы слова.

Как указал Налбандян, по показателю свободы СМИ Турция и Азербайджан находятся на последних позициях в международном рейтинге свободы масс-медиа. «Как известно, свобода СМИ является



Общественная организация «Община армян Грузии» неоднократно в последние годы обращалась к властям Тбилиси с просьбой предос-

### Армяне Тбилиси вновь просят разрешения на установление памятника жертвам геноцида

тавить ей право на установление памятника, посвященного жертвам геноцида армян 1915 года в Османской Турции. Все эти просьбы пока остаются безответными.

«Община армян Грузии» обратилась в муниципалитет и Городской совет (законодательный орган) грузинской столицы с аналогичной просьбой. В обращении, в частности, говорится: «Мы, граждане Грузии армянской

национальности, являемся по количеству вторым в Грузии и первым в Тбилиси национальным меньшинством. Несмотря на многочисленные обращения и просьбы, до сегодняшнего дня у нас нет в Тбилиси ни одного мемориала — символа памяти жертв геноцида армян 1915–1923 гг. Просим учесть наше справедливое желание и предоставить общине право на возведение мемориала».

### Премьер: «Ереван может дать согласие на строительство российской РЛС на территории Армении»

Ереван может дать добро на строительство российской радиолокационной станции на территории Армении, если Москва и Баку не договорятся об условиях аренды Габалинской РЛС, сказал премьер-министр Армении Тигран Саркисян в интервью изданию «Коммерсант».

«Почему нет?», — сказал глава армянского правительства. По его словам, все обсуждается. «Если наша территория представляет собой такой интерес, то мы готовы обсуждать этот вопрос. Думаю, что здесь даже могут быть преимущества, так как Армения — горная страна. Охват может быть шире».

В начале марта издание «Коммерсант» со ссылкой на источники в Минобороны и МИД РФ написало о том, что Азербайджан требует повысить плату за радиолокационную станцию в Габале, которую арендует Россия, с 7 до 300 миллионов долларов в год.

Габалинская РЛС была одним из важнейших элементов системы противоракетной обороны СССР. После обретения независимости Азербайджаном и перехода РЛС в его собственность РФ продолжала использование станции. Соглашение об аренде Россией РЛС было подписано в 2002 году. Срок его действия истекает 24 декабря 2012 года. Минобороны РФ сообщало о проведении переговоров с Азербайджаном по продлению аренды Габалинской РЛС до 2025 года. Россия рассчитывает завершить переговоры до июня 2012 года, поскольку новое соглашение должно быть заключено не позднее чем за шесть месяцев до истечения срока действия старого договора.

В 2007 году президент РФ Владимир Путин предложил США в качестве альтернативы размещению элементов ПРО США в Чехии



совместное использование Габалинской РЛС.

Габалинская РЛС предназначена для обнаружения пусков наземных и морских баллистических ракет, способных нести ядерные боеголовки, а также для непрерывного контроля космического пространства. Система дает возможность через несколько секунд после взлета ракеты не только обнаруживать пуск, но и с первых секунд отслеживать ракетную траекторию, заранее передавать данные для перехвата в нужной точке.

### В Нью-Йорке снят фильм о геноциде армян

В Нью-Йорке снят фильм «Молчание», рассказывающий о геноциде армян. Автором сценария фильма американской компании Libra 6 Productions является Геранд Макарян, режиссером — Кевин Томпсон. В фильме снимается также Лорен Серабян.

«Молчание» — это история одной женщины, которая выбрала путь путешествий, для того чтобы существовать, со-



держивать семью и свое армянское наследие. Показ фильма «Молчание» начнется 4 мая и завершится 24 мая.

### За десять лет Армению покинуло почти десять процентов населения — глава миграционной службы

Согласно данным Государственной миграционной службы Армении, в среднем ежегодно Армению покидают 26 тысяч человек. «Если учесть последние данные переписи населения, естественный прирост населения и приток в республику, то ежегодно на протяжении последних десяти лет страну покидало 26 тысяч человек», — сообщил начальник службы Гагик Еганян.

По его словам, самые достоверные данные по миграции из Армении отражены в нескольких социологических исследованиях, которые были осуществлены в республике по заказу международных организаций. Согласно указанным исследованиям, объемы миграции из Армении 1998–2001 гг., по словам Еганяна, составляли около 1,1 млн человек. «Миграция же с 2002 по 2007 годы составила порядка 150 тысяч человек», — сказал он, добавив, что с 2008 года подобные исследования не про-

водились. Государство, как он заметил, не осуществляет и не финансирует такие исследования. «Четких данных по миграции после 2008 года у нас нет», — добавил он.

Отметим, что ежегодно Национальная статистическая служба Армении представляет данные по миграции из республики, согласно которым отрицательное сальдо миграции в 2011 году составило 43820 человек, в 2010 — 46684, в 2009 — 25 тысяч, а в 2008 — порядка 23 тысяч.

Еганян все же представил приблизительную картину на протяжении последних десяти лет. По его словам, уехавших около 260 тысяч человек. «Если учитывать последние данные переписи населения, согласно которым де-факто население страны составляет 2,87 млн человек, а естественный прирост населения за прошедшие 10 лет — 120 тысяч, и количество вернувшихся на родину армян, то общее количе-

ство миграции составит порядка 260 тысяч человек. То есть в среднем страну ежегодно покидает 26 тысяч человек», — размышляет он.

На вопрос журналистов, возможно ли увеличение количества избирателей в Армении на 170 тысяч (как об этом свидетельствуют официальные данные) на фоне нескрывающихся темпов миграции, Еганян сначала затруднился дать ответ, однако несколько повременив, заметил, что Полиция Армении, как и сообщалось, решительна в вопросе очистки избирательных списков. «Не знаю. Заявили — сделают», — так он ответил на уточняющий вопрос журналиста о том, нуждаются ли в чистке избирательные списки Армении.

Баталии на эту тему в прессе участились после публикации Полицией списков избирателей, имеющих право принять участие в голосовании на парла-



ментских выборах 6 мая 2012 года. Согласно спискам, на сегодня правом голоса в Армении обладают 2 миллиона 485 тысяч 844 гражданина. По сравнению с президентскими выборами 2008 года эта цифра выросла на 170083, что, естественно, вызывает сомнения у экспертов и оппозиционных сил на фоне наблюдающегося отрицательного миграционного сальдо в стране.

По этому вопросу Полиция Армении выступила с пояснением, в котором говорится, что критика прессы не имеет ничего общего с реальностью. В частности сообщается, что увеличение числа избирателей на 170 тысяч человек по сравнению с 2008 годом обусловлено увеличением количества граждан, зарегистрировавшихся в госреестре населения.

### Сергей Лавров: «Сам народ Карабаха будет решать свою судьбу»

2 апреля, во время встречи с преподавателями и студентами Ереванского государственного университета находящийся в Армении с официальным визитом министр иностранных дел РФ Сергей Лавров, в частности, заявил:

«Сопредседатели Минской группы ОБСЕ, в том числе на уровне президентов России, США и Франции, за последние три года, как минимум, трижды принимали документы, в которых призывали решать карабахскую проблему на основе принципов Устава ООН, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, на основе переговоров, в результате которых в конечной точке урегулирования, после договоренностей об освобождении одних районов, обеспечения соответствующего коридора, сам народ Карабаха будет решать свою судьбу».

Таким образом, посредники в карабахском урегулировании не намерены отступать от так называемых Мадридских принципов, являющихся рамочным документом, который должен предварить Всеобъемлющее соглашение о заключении мира. Напомним, что, согласно Мадридским принципам, армянская сторона должна будет отвести свои вооруженные формирования из ряда районов вокруг территории Нагорного Карабаха (районы пояса безопасности). В ответ азербайджанская сторона должна открыть блокированные границы, задействовать коммуникации. Определение статуса НКР, между тем, переносится на более поздние (пока не определенные документально) сроки. Однако посредники настаивают, что это в любом случае должно произойти путем всенародного референдума, имеющего юридически обязывающие последствия. Азербайджанская сторона не желает определять конкретные сроки референдума, без чего Ереван и Степанакерт не соглашались на отвод войск.





## ГЕНОЦИД АРМЯН 1915-1923 гг.

## Турция, без признания нет прощения!

(Продолжение, начало на стр. 1)

В этот день армяне всего мира ждали традиционного обращения Президента США к армянскому народу в связи с Днем памяти жертв ге-



ноцида армян в Османской империи. Однако Барак Обама, вопреки обещаниям, данным им до прихода в Белый дом, вновь не произнес слово «геноцид». При этом Обама в очередной раз произнес фразу «Мец Егерн», которая в переводе с армянского означает «великий геноцид», или «великая резня».

Геноцид... Это понятие стало неотъемлемой частью армянского коллективного бессознательного, вошло в нашу кровь и плоть. «Кругом разруха и скорбь. Турки прошли...» Эти слова французский писатель Виктор Гюго произнес задолго до армянской трагедии, когда звериная жестокость турок перешла черту, за пределами которой человек уже не может, не имеет права называться человеком.

Массовое уничтожение и депортация армянского населения Западной Армении, Киликии и других провинций Османской империи осуществлялись правящими кругами Турции и в 1915–1923 гг. Политика геноцида в отношении армян была обусловлена рядом факторов.

Ведущее значение среди них имела идеология панисламизма и пантюркизма, которую исповедовали правящие круги Османской империи. Воинствующая идеология панисламизма отличалась нетерпимостью в отношении немусульман, проповедовала откровенный шовинизм, призывала к отлучению всех нетурецких народов.

Вступая в войну, младотурецкое правительство Османской империи строило далеко идущие планы создания «Большого Турана». Имелось в виду присоединить к империи Закавказье, Северный Кавказ, Крым, Поволжье, Среднюю Азию. На пути к этой цели агрессорам надо было покончить прежде всего с армянским народом, противостоявшим захватническим планам пантюркистов.

Планы уничтожения армянского населения младотурки начали разрабатывать еще до начала мировой войны. В решениях съезда партии «Единение и прогресс» (Иттихад ве Теракки), состоявшегося в октябре 1911 года в Салониках, содержалось требование относительно отлучения нетурецких народов империи. Вслед за этим политические и военные круги Турции пришли к решению осуществить геноцид армян во всей

Османской империи. В начале 1914 года местным властям было направлено специальное предписание относительно мер, которые должны были быть приняты в отношении армян. Тот факт, что предписание было разослано до начала войны, неопровержимо свидетельствует, что уничтожение армян было



запланированной акцией, вовсе не обусловленной конкретной военной ситуацией.

Предпринимая уничтожение армянского населения, правящие круги Турции намеревались достичь нескольких целей: ликвидация армянского вопроса положила бы конец вмешательству европейских держав; турки избавлялись от экономической конкуренции, в их руки перешло бы все достояние армян; устранение армянского народа помогло бы проло-



жить путь к захвату Кавказа, к достижению «великого идеала туранизма». Исполнительный комитет трех получил широкие полномочия, оружие, деньги.

Власти организовали специальные отряды, такие как «Тешкилат и махсусе», состоявшие преимущественно из освобожденных из тюрем преступников и прочего уголовного элемента, которые должны были принять участие в массовом уничтожении армян.

24 апреля — дата условная. Ведь армяне подвергались целенаправленному уничтожению в османской Турции на протяжении многих лет. Но нация выделила из череды кровавых дней тот, в который лишилась лучшей своей части. Армянские врачи и педагоги, поэты и композиторы, журналисты и священники... Они казались особенно опасными тем, кто пришел убивать...

Истерзанная душа народа и сегодня скорбит о них... Как скорбит и о полутора миллионах простых армян — хлебопашцев и кузнецов, сапожников и гончаров, матерей и отцов, стариков и детей — тех, чьей единственной «виной» было то, что они не отреклись от мучительного, но святого права быть армянином, хранить веру отцов.

К публикации подготовил  
Вардан АБРААМЯН  
Фото автора

## МЕРОПРИЯТИЯ ОБЩИНЫ

## «По всей душе кровавый след...»



21 апреля в Музее русско-армянской дружбы (пл. Свободы) прошла презентация книги Аркадия Мацанова. Автор поместил в нее роман-притчу «Черные журавли» и повесть «Сумасшествие». Первый

посвящен геноциду армянского народа в османской Турции первой четверти прошлого века. Вторая — о резне в Азербайджане в конце того же века.

Встреча была организована силами РРОО «Нахичевань-на-Дону армянская община» и посвящена 97-й годовщине геноцида армян в 1915 году и холокосту еврейского народа в годы Второй мировой войны.

Одним из главных героев романа Аркадия Мацанова «Черные журавли» выступает великий армянский композитор, священник Комитас, живший в Стамбуле в годы геноцида. И хотя мировая музыкальная общественность спасла жизнь гения, но разум его отказался возвращаться в мир, наполненный ужасом предельной жестокости и вражды. Вслед за Комитасом в романе появляются и другие герои — свидетели других трагедий XX века, жертвы других кровавых расправ с людьми по национальному признаку — холокоста еврейского народа, конфликта в Югославии...

Когда-то великий армянский поэт Паруйр Севак в своей поэме «Неумолкаемые колокола», посвященной Комитасу, писал:



...Но нет надежды, средства нет  
Смягчить ту боль, что сердце жжет,  
Скорбь, причитанья заглушить  
И наши слезы иссушить —  
От них, как борозда, идет  
По всей душе кровавый след...

Этот кровавый след проходит через «Черные журавли» и «Су-

масшествие». Но, в отличие от Севака, Мацанов все же оставляет читателю ощущение надежды. Что ее питает, читатель сможет узнать, прочитав его книгу о Комитасе.

Нонна МИРЗАБЕКОВА  
Фото автора



## ՄԵԾ ԵՂԵՈՆ

## ԿԱՂՆՈՒ ԴԱԼԱՐ ՇԻՎԸ

Այս պատմությունն ինձ պատմել է Եղիսաբեթ Բալթայանը, որի մայրը՝ Ազնիվը, ցեղասպանության զոհ դարձած գերդաստանի միակ փրկվածն է։ Թե՛ մորը և թե՛ աղջկան տանամյակներ շարունակ կրակե շապիկի պես այրել է գերդաստանի տխուր ճակատագիրը։ Ազնիվ մայրիկը հիմա չկա, կան նրա որդիները, թոռներն ու ծոռները...

- Չէ, տղաս, ես ոչ մի տեղ չեմ գնա, - Վարդանուշի գրկից Ազնիվին վերցնելով՝ ասաց Նազիկ մայրիկը։ Ու, վճռական դեմք ընդունելով, շարունակեց, - որտեղ իմ հայ ժողովուրդը, իմ ազգը, այնտեղ էլ իմ գերդաստանն ու ընտանիքը։ Կրկնապես հայերին, նրանց հետ էլ թող մենք կոտորվենք...

Հետո ցածրաձայն ավելացրեց. - Ես ոչ մի տեղ չեմ գնա, ես թուրքի տուն ոտք չեմ դնի... Թուրք փաշան այլևս չվերադարձավ։ Իսկ մի քանի օր հետո կատարվեց այն, ինչ պիտի կատարվեր...

Ոստիկանն ուզում էր դաշույնը Վարդանուշի կոկորդը խրել, երբ մյուս ոստիկանը վրա հասավ.

- Մազերից ձիգ պահիր, - ասաց, - թրիս սրությունը պիտի ստուգեմ, և մի հարվածով թոցրեց աղջկա գլուխը։

Եփրատը, հարյուրավոր անմեղ հայերի հետ իր գիրկն առավ Նաև Վարդանուշի դին...

Մթնեց։ Սուգն ու վայնասունն աստիճանաբար մարեցին։ Փոքրիկ Ազնիվը Նստել էր տատի գիրկը։ Քերծվել էր աղջկա ձեռքը, երկար քայլելուց ուռել էին ոտքերը, կարմրել...



Ցուրտ ապրիլ էր։

Արդեն մեկ շաբաթ էր, ինչ Բալթայան գերդաստանը, մյուս հայ ընտանիքների հետ, միացել էր գաղթականների քարավանին։ Ոչ ոք չգիտեր, թե ուր են գնում...

Հոգևած, ծարավ ու քաղցած քայլում էին։ Փոքրիկ Ազնիվին գրկից գիրկ էին տեղափոխում։ Սկզբում Նազիկ մայրիկը շալակած էր տանում թոռնուհուն, հետո երեխային վերցնում էին կամ Վարդանուշը, կամ Սիրանուշը։ Մթնշաղ էր, և Ազնիվը, տատի ձեռքը բռնած, հազիվ քայլում էր։

- Ծարավ եմ, մեծ մամ, - թևթևելով էր Ազնիվը, - սոված եմ, հաց եմ ուզում։ Մեծ մամ, ոտքերս ցավում են, գրկիր, մեծ մամ։

Վարդանուշը հազիվ հասավ քրոջն ու գիրկն առավ նրան։

- Քույրիկս, նայիր՝ ծառերը ծաղկում են, տես՝ ի՞նչ գեղեցիկ է, - քրոջ ուշադրությունը շեղելու համար՝ հազիվ խոսել սկսեց Վարդանուշը։

Ինքն էլ քաղցից ու ծարավից ուժասպառ էր եղել։ - Ջուր եմ ուզում..., - լացելով քրոջ վրձն ամուր գրկեց Ազնիվը։ Իսկ կողքից հոսում էր Եփրատը՝ գարնան ձնհալից ավելի հորդառատ ու վարար։ Եփրատը, որ և՛ իրենցն էր, և՛ իրենցը չէր։ Քաղցից էր, թե հուսահատությունից՝ Վարդանուշն ուշադրույթ տալով վրձն գետին։ Ազնիվը դեռ գրկել էր քրոջ վրձն։

- Քոռանան աչքերս, - ծնկաչոք աղջկա վրա ընկավ Նազիկ մայրիկը, - Սիրանուշ, հասիր։

Թուրք ոստիկանն ավելի շուտ հասավ, գետնից միանգամից կտրեց փոքրիկ Ազնիվին ու մի կողմ շարժեց։ Լավ էր՝ երեխան ընկավ ծերունիներից մեկի գիրկը։ Թուրք ոստիկանը, ինչպես վայրի գազան, հարձակվեց արդեն ուշքի եկած Վարդանուշի վրա։ Բզկտեց նրա շորերը, ձեռքի դաշույնով պատռեց հևարավոր այն տեղերը, ուր ոսկիներ կարող էին լինել։

- Սա, սա՛ս՝ որտե՛ղ են պահել։

Մի քանի ոսկիներ թափվեցին գետնին։ Ու որպեսզի նույն գազանությունը չկրկնվի, Նազիկ մայրիկն էլ, հարսներն էլ իրենց պահած ոսկիները տվեցին։ Նրանց շրջապատեցին Նաև մյուս ոստիկանները։ Սկսվեց թալանն ու գազանային տանջանքները։ Ոսկու տեղն ու անասնական իրձվանքը խառնվել էին իրար։ Թուրք գազանը մեղկացնում էր կանացի ու աղջիկներին, ծաղրում ու բռնաբարում, սրի մի հարվածով անշնչացնում նրանց... Վարդանուշի գիսակներից բռնած՝ թուրք ոստիկանը քաշ տվեց նրան Եփրատի ջրերը։ Գետն, ասես, ավելի էր հուզվել ու հորդացել։



- Քեզ բարի ձևապարհ ու բարի բախտ, քույրիկս, - լացակամած ասաց Սիրանուշը։

- Տուն ու տեղ ստեղծիր ու մի մոռացիր գերդաստանդ, - Ազնիվին կրծքին սեղմելով՝ ասաց Նազիկ մայրիկը։ Հիշողությանդ մեջ կպահես տանջանքներիդ ձևապարհը։ Եվ ձեռքի հացը մեկնեց թոռնուհուն, - վերցրու, քաղցած չմաս։

Իսկ Ազնիվը կախվել էր Սիրանուշ քրոջ փեշից.

- Ես չեմ ուզում գնալ, ես իմ քույրիկին եմ ուզում...

Բեռնատարներն արդեն լցվել էին որբ ու տկլոր երեխաներով։ Կծկված երեխաների շարքում Ազնիվն աչքը չէր կտրում քարավանից։ Որոնում էր տատին, քրոջը, հարազատներին։ Քարավանը օձի պես ձգվում էր դեպի ավազուտները։

Առջևում Տեր-Ջորն էր...



Ուրախ, տխուր անցան Ազնիվ Բալթայանի որբանոցային տարիները։ Այստեղ էլ հանդիպեց իր ապագա ամուսնուն՝ Ազարիա Պարտակչյանին։ Երկուսն էլ Սեբաստիայից էին։ Ազնիվը Տիվրիկ քաղաքից էր, Ազարիան՝ Պատրիկ գյուղից։ Երկուսի ձակատագիրն էլ խաչվեցին ամերիկյան որբանոցում, որ հետագայում նոր գերդաստանի շիվերը պիտի դառնային։ Ամուսնացան, քսան տարի ապրեցին Հունաստանի Սալոնիկ քաղաքում, 1946-ին երեք զավակների հետ վերադարձան Հայաստան։ Գերդաստանին բաժին ընկած ողբերգությունը անբաժան է եղել տիկին Ազնիվի հիշողությունից։ Բայց ավելի շատ նա հիշում էր ամուսնու խոսքերը իրենց նշանադրության օրը, այն պահը, երբ նշանի մատանին նվիրելով՝ շնչացրել է իր ականջին.

- Երկուսն էլ կոտորված գերդաստանների զավակներ ենք։ Մենք նրանց փրկված շիվերն ենք։ Արի ուխտ անենք, որ այդ շիվերը հյուսվեն միմյանց ու դառնան հաստաբուն կաղնի...

Եվ հաստաբուն այդ կաղնին այսօր նոր ծիլեր է տալիս...

Սպարտակ Ասոյան

## ԳԱՐՈՆ ԿԳՍ

Մարդը հոգոց հանեց ու թերթեց օրացույցը։ Արցունքի մոլորված մի կաթիլ սահեց այտերն ի վար։ Լացելու ուժ չուներ։ Թախիծը մաշող էր, ցավը՝ հին ու բուրբ։ Մտքերը սառն էին, ինչպես այն գարունն էր՝ արյունոտ անապատներ, անկենդան ու հոշոտված մարմիններ... Լաց, աղերսանք... Հայրը, մայրը, քույրը, եղբայրը... Շատ էին... Փրկվեց միայն ինքը։ Դա փրկություն էր, որ ոչ թե ուրախություն է ծնում, այլ՝ սփոփանք։ Ու քանի քանիսը պիտի ապրեն՝ եղենը հիշողության մտքի ու սրտի ամեն մի ծալքում դրոշմած։ Ինչքան տարիներ են անցել ու չեն կարողացել ծածկել արյունը բյուրավոր մարդկանց, ճիշդ խելակորույս մայրերի... Հորը հագեցավ ծով արյունով։ Բորենիները երբեք այդքան կուշտ չէին եղել։ Արցունքները փոխարինեցին անձրևներին, իսկ երկինքը մթնել էր...

Հայաստանն առանց հայերի, ու արցունքների միջից մարդը ժպտաց։ Դառը ուրախությունը խառնվեց ափսոսանքի ու ցավի հետ։ Ո՛հ, թեկուզ հազարավոր տարիների ցավը սրտում՝ հայը ապրում է։ Ու ամեն հայ մարդու աչքերում կա մի կաթիլ այդ տխրությունից, թախիծ կա, ցավ, տագնապ, համառություն ու հաղթանակ։

Գարուն կգա... Լրիվ ուրիշ գարուն, և այն կըրջի Հայաստան աշխարհում... Եվ Հայոց ցեղասպանությունն իր արդարացի ձևանշումը կգտնի, ու գարունը շփոթված կժպտա հայ մարդուն, աշխարհին...

Արմինե Սարգսյան



# НАИРИ

№3 апрель 2012 г.

## Информационный выпуск городской армянской национально-культурной автономии Таганрога



Хачатур и Вардануш Погосян

В один из весенних вечеров город мирно дремал. Дверь в мою комнату тихо отворилась, и в ее проеме, озаренный вечерними сумерками, появился силуэт моего дедушки Вахинака. Он медленно подошел ко мне, сжал мою руку в своих шершавых ладонях и грустно произнес: «Отчий дом, поверь мне, что душа моя после смерти прилетит на твои развалины пролить слезы горя, пропеть крик души и стенания моего народа!»

Я удивилась. Нет-нет, испугалась. На мгновение сердце мое вздрогнуло. Что так сильно взволновало дедушку и о чем он говорил? Вспомнила! Его в мою комнату привел ответ на тот вопрос, который я задала еще утром. Я просила рассказать об апрельских событиях 1915 года, очевидцем которых он стал. Но каждый раз дедушка молчал и горько вздыхал, а я не упускала удобного случая, задавала и задавала вопросы, с надеждой хоть когда-нибудь получить ответ. Не знаю, было это детское любопытство или зов предков, их молчаливый крик. Хотелось знать, что он видел, чувствовал, испытал. Что ему мешает говорить об этом? Может, это любовь к своему народу заставляла его молчать, не говорить и заново не переживать трагедию тех дней? Может, слезы душили его, не давая произнести хоть слово? Но было очевидно: сегодня он пришел говорить, рассказать, может быть, немного облегчить свои страдания.

Дедушка прикрыл дверь, присел на стул рядом со мной и, еле сдерживая слезы, начал свой рассказ.

— Армянский народ — самый безбедный в мире! Его участь была особенно тяжела под игом османских захватчиков, жестоких варваров. Раздробленность Армении сыграла свою злую роль в судьбе армянского народа. Когда-то целостные и счастливые семьи были разбросаны по всему миру. Много великих людей погибло в эти дни!

Его голос задрожал, произнося последние слова. Казалось, дух мести из глубины веков искрится в уголках его глаз. Он замолчал на мгновение, а я, затаив дыхание, жадно вслушивалась в каждое слово, каждый звук. Да-да, даже звуки выражали скорбь, слезы, безысходность и бесконечную боль!

— Тогда мне было шесть лет. Помню, наша семья, как и многие другие семьи, спешила спастись от этого зла, бедствия, несчастья. Мне очень тяжело вспоминать об этом, — продолжал дедушка, уставя взгляд в пол. — Знаешь, детка, никогда еще я так никого не ненавидел, чтобы желать его смерти. Всей душой и помыслами ненавижу турок-варваров, такую надежду, нет, я точно знаю, придет то время и наступит тот час, когда турки будут держать ответ за все свои злодеяния и преступления. Деточка, невозможно привыкнуть к этой боли, забыть. Сколько бы ни говорил и ни думал об этом, все равно чувствую ту же нестерпимую боль.

— Дедушка, а с вами, с вами что случилось?

— Эй, милая моя, как был бы рад мой отец Хачатур, если бы смог видеть тебя и твою любовь к своему народу. Внученька, мой отец, твой прадед Хачатур был из хорошо известного и уважаемого рода Гино в городе Гюмри. Человек чести, с большим юмором и храбрым сердцем. Достаточно умный. Хачатур Оганесович Погосян родился в 1870 году в Александрополе, в семье купца первой гильдии. Он был младшим ребенком в семье. Еще отроком был определен в военную школу, а впоследствии стал офицером армии Российской Империи, дислоцированной в Восточной Армении. Женился на моей матери, Вардануш, старшей дочери Геворга Тер-Амбакумяна, рожденной в 1883 году в городе Александрополе. Доблесть и храбрость Хачатура преумножилась в годы Первой мировой войны. Полный жизни, этот человек был готов сразиться

## История одной семьи, пережившей геноцид

со всем миром лицом к лицу. Но события 1915 года, подлость, низость, зло и зверская кровожадность турецких янычаров заставили содрогнуться многих. Первая мировая война развязала руки пантюкистам, давая возможность безнаказанно осуществить планы тотального уничтожения армянского народа на захваченных территориях. Это решение было принято еще в 1911 году в городе Салоники на тайном собрании.

Моя мать Вардануш и отец Хачатур Погосяны проживали в своем поместье под названием Шайналар под городом Карс. Поместье было большое, с постоянным двором и магазинами. Здесь и застал нашу семью апрель 1915 года. В эти дни отец мой находился дома в краткосрочном отпуске.

Был мирный тихий весенний апрельский день. Турецкие солдаты начали стучаться в двери армянских семей. И с этого момента начались запланированные злодеяния турецких властей против армянского народа, что при-

бушевала мировая война. После отъезда отца нас нашел мой дядя Мукуч, брат моей матери, житель города Гюмри. Он забрал нас к себе домой. Я долго не мог разговаривать, меня часами мучили кошмары, воспоминания пережитых дней. Я видел, как жестоко убивали армян, как поднимали на меч маленьких детей. Даже по истечении стольких лет мне очень тяжело и больно.

Отец вернулся в 1919 году. Правда, мировая война закончилась в 1918 году. Мы еще жили у дяди Мукуча. Жить было очень тяжело, перебивались с хлеба на воду, просто влачили существование. Отец нас забрал и перевез в город Кизляр. С большим трудом нашел работу, а мама переходила из дома в дом, стирала и убирала. Я помню всегда замученные глаза и огрубевшие от тяжелой работы руки отца. А мама, некогда богатая и цветущая женщина, сгорбилась под тяжестью пережитого горя и непосильного труда. В 1922 году родился мой самый младший брат Оганес. В 1924 году отец заболел лихорадкой-малярией. Не смогли его спасти, в том же году он умер. Потом заболела малярией мама. Но, слава богу, господь не бросил нас, мама выжила. Она выздоровела, но не было отца, и вся тяжесть семьи легла на ее хрупкие плечи. Тогда мне было 15 лет, и я всячески ей помогал. Мы с мамой собирали все вещи и младших детей, с большим трудом вернулись снова в Гюмри, к дяде Мукучу. Дядя меня определил в ремесленную мастерскую учеником кузнеца, говоря, что ремесло — это золотой браслет на руках.

Ах, внученька, мы пережили тяжелые дни, до сих пор эта боль в наших сердцах. Со страхом в сердце каждую минуту ожидали: смерть нас тоже накормит своим горьким обедом. Нелегкая доля досталась армянскому народу!

С замораживанием сердца и страхом слушала я рассказ деду. Его слова навсегда отпечатались в моей памяти, живо рисуя страшные картины прошлого.



Вардануш Погосян с детьми

Дедушка поднялся, тяжело шагая, подошел к двери, обернулся, вытирая слезы, добавил:

— Внученька, 1915 год для армянского народа стал не только годом великой трагедии и геноцида, но и годом испытаний, самоотверженной борьбы и самообороны. Я сейчас уже точно знаю, что воспоминания, какими бы тяжкими они ни были, вызывают к жизни. Память тысяч и тысяч невинных жертв мы должны увековечить своим существованием и процветанием. Память о них должна жить в сердцах и умах будущих поколений. У нас есть будущее, когда мы помним путь, пройденный нашим народом, каким бы тяжелым он ни был!

Сегодня, спустя много лет после геноцида, людей, переживших эти страшные события, почти нет. Остались только их потомки с украденным детством, которые выросли, слушая вместо красивых и счастливых сказок душераздирающие истории о своих родителях и дедах. Поколение снова и снова, раз за разом переживающее вместе с ними страшные дни своего народа.

Тяжелую и грустную историю о геноциде поведал дед. Мне ничего не оставалось, как думать и рассуждать о том, что я услышала...

Луиза АДАМЯН, член правления армянской общины «НАИРИ»

## Благовещение Пресвятой Богородицы



Армянская община «Наири» Таганрога 7 апреля провела праздник цветов, красоты и материнства. Этот праздник берет свои исторические корни в Благовещении Пресвятой Богородицы.

Согласно библейским писаниям, 7 апреля ангелы-хранители сообщают Божьей Матери, что у нее через 9 месяцев родится ребенок. Оттого этот день называется Благовест.

Испокон веков отмечается он в Армении и армянских диаспорах как День Женщины, Матери, красоты и весны. В современной Армении это национальный, но не официальный праздник. В этот день мужчины делают подарки своим матерям, женам, сестрам, любимым подругам.

Глубочайшее почтение, свойственное армянам по отношению к своим матерям, хорошо передано в стихах Ованеса Шираза:

*Мать, пахнет молоком твоим  
От нашей почвы и ручьев,  
От радостных родных цветов,  
От свежих нив и от лесов.*

*Мать, пахнет молоком твоим  
От звонких, чистых родников,  
От розовых густых кустов,  
От губ, целующих без слов.*

*Мать, пахнет молоком твоим  
От наших вин и от хлебов,  
От дерзостных твоих сынов.*



Джулиана Багдасарян — солистка танцевальной группы «Урарту»



Соня Оганджян — постановка «Кинто»

Для матерей с детьми провели развлекательную программу. В празднике участвовали танцевальная группа «Урарту» и команда КВН «161 регион».



## Ստեղծագործում են մեր ընթերցողները



Ծնվել եմ Հայաստանի Հանրապետության Թալինի շրջանի Ն. Սասնաշեն գյուղում՝ գաղթականի ընտանիքում: Դպրոցն ավարտելուց հետո, սովորել և աշխատել եմ Երևանում, իսկ 1994 թ-ին ընտանիքով տեղափոխվել ենք Ռոստովի մարզ:

Գրելու փորձեր արել եմ օտարության մեջ: Սկզբում առիթ հանդիսացավ կյանքի կտրուկ փոփոխությունը՝ լեցուն դժվարություններով, իսկ տարիներ հետո՝ առիթը այն զգացումն է, որով համակված է յուրաքանչյուր տարագիր: Գրելով հայրենիքիս մասին՝ ասես ինչ-որ չափով կարոտս առնում եմ նրանից:

Ստորև ներկայացրած բանաստեղծությունս նվիրում եմ հայրիկիս հիշատակին: Նա, 9 տարեկան հասակում, թուրք բարբարոսի պատճառով, գաղթի ժամանակ կորցնում է մորը: Մինչև կյանքի վերջ տանջվում էր այն մտքից, որ այդպես էլ չկարողացավ ոչ-մի լուր ստանալ նրա մասին:

Նեդա Մուշեղի Խաչատրյան

## Դուրուկն արդարություն է որոնում

Հայի սիրտը՝ վշտի, ցավերի սևուկ, Ակունքը՝ փայտե գարկերակ՝ դուրուկ, Խոռվ արյունն է նրանով հոսում, Ու իր մամռոտած վերքերից խոսում: Փորձությունների շարան է անցել, Հայ ազգն ինչերի~ չի դիմացել, Դառնություններից կոփվել է, թրծվել, Նույնիսկ, զարկերակն է նրա փայտացել: Դուրուկի ամեն տխուր ելևէջ Պատմում է հայի կյանքի մի նոր էջ, Ու յուրաքանչյուր լսողի սրտի մեջ Հուզմունքն է տալիս ալիք անընդմեջ: Մեկ՝ աղիողորմ մայրերն են լացում, Մի տեղ ծերերն են արաչում Աստծուն, Մեկ՝ հետ ընկնողին անգութ հարվածում, Բողոք անողին դաժան հալածում, Հետո լավում է կծկտուր տնքոց Ու մանկան սրտաճմիլի լաց ու կոծ: Պատմում է դուրուկն ու հանում հոգոց, Հարություն տալիս անցյալին հայոց: Նենգ արևախումբ արեց շարդ ու խուրդ, Սևզեն, անպաշտպան մի ողջ ժողովուրդ, Ու չստանալով դրանից հագուրդ՝ Թողեց ամեն բան, որ վայելի թուրդ: Մի՛ հանիր հոգոց ու կանգ մի՛ անկիր, Բաց արա խամրած սուփրան եղենի, Պատուիր դիմակը բուրձ գազանների, Այլապես պապերը մեզ չեն ների: Տարիների հետ վերքը ծերացավ, Դարձավ վարակիչ, անբուժելի ցավ, Սրտի հեքին էլ ընկր դարձավ, Բայց էի հային չեղան արտացավ: Անտեսված վերքն, ինչպես ծարավ սածիլ, Արցունքով ջրվեց, տվեց փարթամ ծիլ, Ու երկրե-երկիր, ոնց՝ համաճարակ, Մոլախոտի պես՝ բազմացավ արագ: Պետք չէ մտածել երկար ու բարակ, Թե շուտ բուժեին՝ չէր դառնա վարակ,

Թե պատիժ կրեր ամեն մեղավոր, Աշխարհում այսօր չէր ծաղկի տեղոր: Բայց լկտիաբար հերքում է թուրքը ազգաջինջ Դեր-Ջոր, Միևնույն ծնկաչոք թողություն հայցում՝ նա գիշեր ու գոր, Դուրս է գալիս, որ մեղավորի դեմ՝ եղանք մեղավոր ի, Լինելով անմեղ՝ արդարությունը չեղավ մեզ քավոր: Դե փչիր, վարպետ, դուրուկին շունչ տուր, Թեկուզ և լինես դու շնչակտուր, Թող մաքրի սրտից վերքերն ու մամուռ, Ու պատենք դարձած՝ զառամյալ մամուռ: Սիրտը մորմոքից հորձանք է տալիս, Ու գալարվելով փփից դուրս գալիս, Ոնց կոպը կտրած՝ պորթկուն լալիս, Իսկ արցունքի տեղ, արյուն է գալիս: Նվագիր, վարպետ, մատներդ շարժիր, Հայության լացող սրտերը բուժիր, Գուցե արցունքի ամեն մի կաթիլ, Դուրս հանի սրտից վշտի մի փաթիլ: Բողոք է անում հայն արդեն մի դար, Սակայն անտեսվում է դեռ անգթաբար, Աշխարհի մարդիկ, դատեցե՛ք արդար, Մի՞թե չի լինելու հաշվեհարդար, Սիսամարիանքը եղենի հանդեպ՝ Համամարդկային վնաս է, ի դեպ, Տեսնելով տնքում է ցավից հոգին՝ Այքերն են գոցում, փոյթ չէ ոչ մեկին: Անտաբերությունը բարիք չի ծնում, Անարդարության ծիլն է գեթ սնում, Միլ, որ չարության արբունքից սերվել, Այստեղված հոգու կաթսայից սնվել Անարգելք պտղի աճած ծառ դառել, Գայթակղությանը երկինք է հառել: Փակելով դեմը արևի լույսի, Բռնաբարելով բողոքոց հույսի, Եվ ի՞նչ պտուղ է այդ ծառին աճում, Որից չուտողն է հենց դառնում աճյուն: Ու այդ պտուղից, ինչպես բոռ մեղուն, Նեկտար է վերցնում աշխարհը բեղուն: Ցավ է, բայց, տե՛ս, ինչ օգուտ է բերում,

Բնականաբար, աշխարհն էլ՝ լուռ: Ով անգութ աշխարհ, արդյո՞ք ժամը չէ սթափ մտածել, Խնամքով պահված դառ ճշմարտության փակ դուռը բացել: Տեսնես ի՞նչ մեղք է հայը գործել, Մ'յն, որ մեղքի դեմ, նա մեղք չի գործել: Նվագիր դուրուկ, դուրուկ մեծարգո, Տե՛ս ով է հուզվում նվագիդ ներքո, Քո հոգեթրթիթ թովիչ մեղեդին, Կհուզի նույնիսկ քարսիրտ տմարդին: Ոչնչի կյանքում հայն աչք չի դրել, Իր չարչարանքի արդյունքն է կերել, Հայը չի զավթել, ուժով չի դավել, Նմաներից է նա միշտ պաշտպանվել: Թե՛ մեղք է գործել, որ հայ է ծնվել, Առողջ հոգևոր սնունդով սնվել, Որ ինքը մի բուռ, բայց թե ոսկեկուռ, Ցիր ու ցան եղած, բայց թե ամրակուռ, Որ պրպտող է, սերտող: Կառուցող, Միտքը փայլուն է, ոնց արևի շող, Միտքը փխրուն է ու ծնում է սեր, Ու ինչպես փորձես՝ մտում մարդասեր: Իսկ նրա կամքը՝ ոնց ապառաժ քար, Հոգուն չի դրվի երբեք տապանաքար, Թեկուզ և լինի մահամերձ, տկար, Էլի կմղի չարի դեմ պայքար, Որ լավատես է, սրտում միշտ վառ հույս, Սիս կիրք շարժող պատճառ անտարակույս: Պարզապես որտեղ կա պիտանի հասկ, Կողքին, անխտիր, աճում է տառասկ, Խոսիր, իմ դուրուկ, չես գործում դու մեղք, Մինչև երբ մնա հայի սիրտը եղկ, Հերիք չէ նրա ետք քարկոծեն, Ու քար լուրջաբար նրա սիրտը խցեն: Վշտի սևուկը ինչպես ծովն ընկած էժանագին ու թեթև խաղալիք, Վեր ու վար անում, դես ու դեն խփվում ու ծառս է տալիս՝ ինչպես գիծ ալիք, Բռնավորի պես աշխարհի ձեռքին դարձած փարոս ու հրաշք բանալի, Վառում են այնտեղ, ուր պետք է՝ որպես պատժ-միջոց ու կոչ սպանալի: Մի երկրի ձեռքին՝ գենք է մահացու, Մյուսի ձեռքին՝ ոչխար մատղացու, Մեկին ծառայում՝ որպես թալիսման, Մեկն էլ չի հիշում երագի նման, Մեկն տալիս է հույս հաղթանակի, Մյուսի սրտին՝ հարված դանակի: Ուշքի եկ, աշխարհ, որոշիր խոսել, Ամենը արյուն է ոնց հեղեղ հոսել, Չէ՛ որ դուք մարդ եք, մարդուք եք ծնվել, Մի՞թե գազանի կաթով եք սնվել, Վսուր, թե թուրքին դարձաք համախոհ, Ասոր կղարձնի ձեզ էլ էլ անմեղ գոի: Ում արյան մեջ կա դաժանության ծիլ, Այնտեղ մի՛ փխտեք բարության բացիլ, Նվագիր դուրուկ, ինչո՞ւ լռեցիր, Անկարողության վտանգ զգացիր, Եվ խոռվ արյունն է անում բողոք, Ինչո՞ւ են մարդիկ այդքան անողոր: Ասում, -ի՞նչ անենք, հզոր տեր չունենք, Տեր չունենք, այո՛, բայց տերտեր ունենք, Մեր դառը վշտի, ցավի համար մենք,

Մտում է արդար Աստծուն դիմենք: Միգո՞ւցե Աստված կհուշի ոմանց, Ցավը չեն բուժում միայն երեսանց, Թարախն է տնքում, վերքի տակ չորացած, Վերք են մշակում՝ թարախը թողած: Աղոթել ենք միշտ հավատով լցված, Աստծո կողմից ենք աչքաթող արված, Բայց, ո՛չ, տվել է նա մի սպեղանի, Շունչը, թե՛ ուրախ, թե՛ տխուր սեղանի, Հորինել է մի հրաշք երկնային, Իմաստուն դուրուկ շնորհել հային: Որպես ծխելույզ միացող սրտին, Հոգուն ուղեկից՝ կյանքի ավարտին, Իմաստուն դուրուկ, դե ելք գտիր, ելք, Որ չքվի կյանքից դաժանության հետք, Դու սրտի, հոգու Նրբագույն վարպետ, Լեզու կգտնես ողջ աշխարհի հետ: Քո հրաշք լեզուն թարգմանել պետք չէ, Ամենքը գիտեն՝ հոգու դողանք է, Կարող ես մարդու մութ հոգին պեղել, Ու նենգությունից՝ խնամքով դեղել: Ընդունակ ուղեղ, չար մտքից շեղել, Ու բարիությամբ սիրտը հեղեղել, Ողջ մարդկությանը գուր ու սեր հղել, Արդար ու ազնիվ արարքի մղել: Դու մեծ հոգեբան, դե եղիր անկեղծ, Դիր մարդկությանը դեմ պահանջը անեղծ, Աշխարհին, ոնց դեղ, արդարություն է պետք, Աղաչում եմ ձեզ, մի խոսքի եկեք, Չարության օլտի օջախը գտեք, Արմատից հանեք, կրակը նետեք, Ու այդ ժամանակ բողոքից հույսի, Որը կարոտ է արևի լույսի, Կբացվի պարտեզ բարեբեր բույսի, Ծաղկափթիթ՝ ոնց հոգին է կույսի: Ի՞նչ եղավ դուրուկ, խոսքը կտրեցիր, Անարդարության չար ուժն զգացիր, Խոսիր անկաշկանդ, դու մի վախեցիր, Թող ձայնը հասնի մինչև ուղեծիր, Միգո՞ւցե այնտեղ՝ երկնքում կապույտ, Արդարության սերմ ձարվի շուտափույթ, Այդ մաքրության մեջ, միգուցե միայն՝ Փրկություն գտնի աշխարհը համայն: Դուրուկը լռեց, շունչն ասես փչեց, Մեղմիկ շշուկով ինքն իր հետ խոսեց, Սրբության սրբոց Մայր Աստվածածին, Այդ ի՞նչ կաթով ես սնել Աստծուն, Թե խմեր ամեն անմեղ նորածին, Չարը մոտ չէր գա մարդ արարածին: Ու վերջին անգամ հավատով լցված, Դուրուկը դիմեց գթազուրկ մարդկանց, Թե, որ փուլ գա մի օր աշխարհը, Ապա միայն նրա համար, Որ աստղերի պես անմար, Վարք ու բարքեր կան անարդար:



Դուրուկը մտքով դես-դեն սավառնում, Չորս կողմը նայում, տալիս ու առնում, Ախտից զուրկ հող է համառ որոնում, Որ բարու սերմեր ցանի այդ հողում:

Նեդա Մուշեղի Խաչատրյան

## РОССИЯ – АРМЕНИЯ

## Казачи Армении и Дона развивают сотрудничество

2 апреля в Ростовском региональном отделении всероссийской политической партии «Единая Россия» состоялась встреча его руководителя А.Ю. Нечушкина с представителями донского казачества в лице О.В. Руденского и Совместного объединения армянских казачьих сил (СОАКС) в лице Е.И. Жиренко.

В ходе встречи были рассмотрены вопросы сотрудничества донских и армянских казаков, реализация совместных проектов и программ по военно-патриотическому воспитанию молодежи и поддержке представителей старшего поколения – ветеранов Великой Отечественной войны.

Стороны выразили заинтересованность в организации комплекса мероприятий, посвященных 200-летию Отечественной войны 1812 года, а также празднованию Года российской истории, которым объявлен согласно Указу Президента РФ Д.А. Медведева текущий год.

Особое внимание было уделено проведению в ближайшее время видеоконференции между казаками Армении и Дона по актуальным вопросам казачества, сохранению казачьих традиций, истории появления казаков на армянской земле, знакомству с великими казаками армянского происхождения (В. Мадатов, М.Т. Лорис-Меликов и др.).

Были рассмотрены также другие формы взаимодействия и обмена опытом, в том числе в проектах СОАКС по возрождению кружка «Юного друга пограничника» и кадетских казачьих корпусов. Неподдельный интерес у участников встречи вызвали программы СОАКС по строительству Международной казачьей станицы и открытию в Армении Музея казачества.

В завершение встречи участники посетили строящийся в Ростове-на-Дону храм в честь Святой Великомученицы Екатерины.

Соб. корр. в Армении  
Екатерина Жиренко



## НОВОСТИ

## Мисс Армения будет представлять Армению в конкурсе «Мисс Вселенная – 2012»

«Мисс Армения – 2012» стала представительница Еревана Анна Аракелян. Она одержала победу среди 17-ти претенденток на этот титул 18–24-х лет. На втором месте оказалась 18-летняя представительница города Абовян Катерина Абрамян, а третье место взяла вновь представительница Еревана Анита Габриелян. Победительница конкурса получила одновременно право представлять Армению в конкурсе «Мисс Вселенная – 2012». Армения в этом конкурсе будет участвовать впервые.



## Главная проблема Армении – безработица

Безработица является в Армении основной проблемой, которая затрагивает большинство семей. Об этом свидетельствуют результаты социологического опроса, проведенного в марте на всей территории Армении среди более 1000 жителей республики Институтом политических и социологических консультаций APSC.

На вопрос, какая проблема беспокоит на данный момент больше всего, 51,5% опрошенных назвали безработицу. 20,1% респондентов сказали, что больше всего их семья беспокоят финансовые проблемы, бедность; 10,4% назвали серьезной проблемой квартирный вопрос, 9,4% – низкие зарплаты, 7% – проблемы со здоровьем.

Ответственность за безработицу, по мнению 44,7% опрошенных, несет правительство, 40% респондентов об-

виняют исполнительный орган в финансовых проблемах, 57,5% – в низком уровне заработной платы, 60,2% – в низких пенсиях и пособиях.

26,1% жителей Еревана назвали главной проблемой столицы безработицу, 23,2% – экологию, 12,7% – транспортную инфраструктуру. 51,6% опрошенных заявили, что абсолютно не верят в то, что нынешние власти осуществляют шаги для обеспечения благополучия граждан страны.

При этом 70,2% респондентов оценили действия правительства по решению проблемы безработицы как отрицательные, 55% опрошенных назвали неудовлетворительными шаги по развитию экономики, 53,7% – по социальному обеспечению, 49% – по защите прав и свобод человека, 47% – по развитию сельскохозяйственной сферы.



## В МИРЕ ИНТЕРЕСНОГО

## Дети легендарных битлов намерены продолжить дело своих отцов

Сын легендарного музыканта Пола Маккартни Джеймс раздумывает над созданием музыкальной группы «Битлз-2», куда помимо него самого могут войти сын Джона Леннона Шон и сын Джорджа Харрисона Дхани. Об этом сообщает РИА Новости со ссылкой на Би-би-си.

«Я готов, Шон и Дхани вроде тоже, я был бы счастлив», — заявил Джеймс Маккартни, отвечая на вопрос о возможности появления группы «Битлз-2».

Единственный сын Пола Маккартни, 34-летний Джеймс, с 2001 года участвовал в записи нескольких отцовских альбомов, играя на гитаре и на ударной установке. Он был соавтором песен Spinning On An Axis и Back In The Sunshine Again, вошедших в альбом Driving Rain (2001).

В 2005 году Джеймс сопровождал отца в турне по Северной Америке. С 2008 года начал записывать собственные композиции, а с 2009-го — выступать под псевдонимом Light. Свой первый мини-альбом из четырех композиций, Available Light, выпустил в 2010-м, годом позже появился альбом Close At Hand.

Шон Леннон, которому исполнилось 36, с самых юных лет участвовал в записях своей матери Йоко Оно. В 9 лет он уже пел It's Alright на трибьюте Йоко Оно, Every Man Has A Woman. С 2001 года делал самостоятельную музыкальную карьеру.

33-летний Дхани Харрисон сделал себе имя в музыке, завершив посмертный альбом отца Brainwashed, вышедший в 2002 году, и приняв участие в организованном Эриком Клэптоном «Концерте для Джорджа». В 2006 году создал собственную группу thenewno2, а в 2010-м — группу Fistful of Mercy.

Единственным, кто с сомнением отнесся к идее «Битлз-2», оказался сын Ринго Старра, барабанщик Зак Старр (Zak Starr). «Но, возможно, Джейсон согласился бы», — уточнил Джеймс Маккартни.

Он признался, что с детства мечтал «стать лучше «Битлз», хотя сейчас уже не уверен, что это возможно — «хорошо было бы хотя бы сравняться с ними, но и это — непростая затея».

«В общем, со временем будет ясно, получится или нет. Если богу будет угодно, если все сложится, то да», — заключил музыкант.

## ОТ ПЕРВОГО ЛИЦА

## Я армянин, и давайте, наконец, закроем эту тему — интервью с Авраамом Руссо

Tert.am встретился с посетившим Армению сирийским армянином, популярным певцом Авраамом Руссо (Абраам Ипджиян). В эксклюзивном интервью при содействии основателя журнала «Luxury» Эрнесто Марко известный певец армянского происхождения опроверг приписанное ему заявление о том, что он якобы назвал себя турком, коснулся ситуации в Сирии, предложил свои варианты решения вопроса армян, проживающих в этой стране, показал свой армянский паспорт, новость, которую многие посчитали лишь шуткой в День смеха. Tert.am побеседовал с Авраамом Руссо, который говорил на западноармянском.

— Если можно, начнем наше интервью с приписанного вам заявления о том, что вы турок.

— Я армянин и не мог нигде сказать, что принадлежу к другой нации. Да, мои родители родились в Турции, но есть миллионы армян, родители которых приехали из Турции. Меня из многих стран приглашают с целью сотрудничества. В США я могу находиться в одном месте с представителями самых разных наций. И я не могу сказать, чтобы они не селились со мной за один стол. Я армянин, и давайте, наконец, закроем этот вопрос.

— Все-таки, как вы считаете, что стало причиной подобного шума?

— Объясню. Я всегда был против того, чтобы артистов втягивали в политику. А пресса всегда стремится это сделать в своих же интересах. Но очень часто случается, когда такие люди делают свое дело неправильно. Шесть-восемь месяцев назад я созвал здесь пресс-конференцию и откры-

то изложил свои мысли. После возвращения в Москву у меня возникла большая проблема, несмотря на то что я ни в чем виноват не был. Просто здесь журналисты написали так. Я не знал, что за армянской прессой следят и в Москве. И мне объяснили войну. Кое-как мне удалось исправить ситуацию. Просто были приглашены люди, друзья. И вот мне сказали, что хотят выпустить альбом, а я кивнул головой. Что бы вы сделали на моем месте?

— И все-таки, предусматривается ли альбом на турецком?

— Нет. Я приехал сюда, чтобы поработать над своим армянским альбомом. В первую очередь, я должен выпустить свой русский альбом. Параллельно я уже выпускаю альбом в США и должен добавить туда песен. У меня нет ни желания, ни намерения выпускать альбом на турецком. Таких планов у меня нет. То, что они написали, — их проблема, проблема того, кто написал.

— Вы записываете песню с Кристине Пепелян. Это связано с вашим армянским альбомом?

— Нет, не связано, а связано с проектом «Мы и мы» Общественного телевидения Армении.

— А армянский паспорт вам легко выдали?

— Это длилось два с половиной года. Все получают его в течение четырех-шести месяцев. А такие, как мы, получают поздно. Вот что еще скажу: я получил свой паспорт, паспорт моей мамы также готов, брат и его семья тоже получили, моя дочка тоже. И как только я полечу в Нью-Йорк, вместе с женой мы обратимся в посольство Армении в США,

чтобы ей также выдали армянский паспорт.

— А зачем это вам нужно?

— Сейчас скажу, почему получает армянский паспорт моя дочка, у которой уже есть гражданство США. Она уже сможет приехать в Армению. Даже моя жена, которая не армянка, как член армянской семьи должна получить армянский паспорт. И только дурак может подумать, что я получил армянский паспорт — и говорю, что я турок. Значит, каждый армянин должен получить армянский паспорт, неважно, здесь он живет или за рубежом. Родина остается родиной. Я чистокровный армянин, во мне другой крови не течет. И неважно, где ты живешь, богат или беден, ты должен получить его.

— Будучи сирийским армянином, как вы оцениваете ситуацию в Сирии?

— Это очень важный вопрос, так как в Сирии проживает много армян. В Сирии сейчас грустная ситуация. Мне кажется, что мир там не наступит, несмотря на то что я очень хочу, чтобы там был мир, так как моя семья живет в Сирии. 800 лет назад Сирия была христианской землей. Но времена изменились, и у нас там больше нет влияния. Армения там никакого вопроса решить не может. Ситуация та же на всем Среднем Востоке. Бог им в помощь. Попросим нашего Католикоса, всех священнослужителей помолиться за мир в этой стране.

Наш народ сохранился не благодаря тому, что мы армяне, а благодаря нашей религии. Мы воевали за нашу ре-

лигию, среди нас было множество героев, таких как Вардан Мамиконян, которые пролили свою кровь за христианство. И мы гордимся тем, что в 301 году мы первыми приняли христианство. И все христиане мира — наши братья, ведь мы все поклоняемся одному Богу. Почему мы не приглашаем этих людей в Армению? Давайте построим здесь дома, фонды, города чуть подальше. Ведь здесь можно строить дома за несколько сотен тысяч. Приведем их сюда, устроим на работу. Пусть все приезжают на свою родину.



## ЛИТЕРАТУРНАЯ ГОСТИНАЯ

## ПОВЕСТЬ О ТОМ, КАК БАТРАК ГЛАВЫ НАХИЧЕВАНА СТАЛ ЕГО ЗЯТЕМ

(Продолжение, начало в №1 (184))

Перед Новым годом дядя Саргис тяжело заболел: сильное расстройство желудка, высокая температура, стал бредить. Даже пригласили отчитать молебен. Однако ему с каждым днем становилось все хуже и хуже. Не было никакой надежды на его спасение, даже наши руки опустились. Все надежды были возложены на Бога, что он решит.

Прабабушка, мать моей бабушки, была умная женщина. Читать и писать она не умела, но то, что слышала или видела, запоминала. Когда-то была страшная болезнь холера. Знайки говорили, что спасались настоящей из травы полыни. В период ее цветения она собирала цветы, делала настойку (горькую воду). У нее оказалась бутылка этой горькой воды. Этой водой она и спасла своего брата. Ежедневно пять-шесть раз в день вливала эту воду ложкой в рот брата.

В те времена в каждом доме имелась полынь. На ней спали — и не было блох, говорили, от ее запаха.

Как стал Саргис немного поправляться, сестра забрала брата к себе. Уложила его возле печки и стала за ним ухаживать, как за птенцом голубя. Всю зиму дядя прожил у нас. Мама делала из тыквы голубцы (дому), а специально для брата готовила халву из сахара и обжаренной муки. Дядя потихоньку окреп, начал ходить, приобрел человеческий облик, вернулся домой. Мама каждый день навещала брата и приносила что-то под фартуком, рассказывала бабушка.

Дядя Саргис настолько поправился, что в начале марта решил заняться своим любимым ремеслом. Его место было на кухне. На стене висели разные шкуры, а в одном из углов кухни стояли две большие бочки, где закалили шкуры, чтобы потом легче было с них удалить шерсть.

Саргис не забыл заказ богатого горожанина, до весенних посевов решил выполнить эту работу и отвезти заказчику. Работы было мно-

го: пара шлей, постромки, намордники, подпруги, пара уздечек, ошейники, шоры, чересседельник, узда с удилами, гуж, супонь и другие приспособления. За месяц всю эту большую работу выполняет, целую неделю все эти предметы держит в дегте (хатран), а потом их вывешивает, чтобы стекал деготь. Когда деготь перестает капать, начинает называть перламутровые пуговицы-бляшки. Одним словом, получилась легкая, прекрасная конская сбруя.

Конечно, все эти атрибуты и описания для нынешней молодежи — какие-то сказки, но для нас, пожилых людей, это жизнь наших отцов и дедов. Для них было гордостью и счастьем иметь добротную конскую упряжь и сбрую. Если случайно мимо промчались легкие пароконные дроги с лошадьми с добротной упряжью, то вслед смотрели с завистью до их исчезновения. Теперь наша молодежь так смотрит на красивую иномарку.

В конце марта Саргис собрался ехать в город. Погода была плохая, дождливая. В то время такой дороги, как сейчас, не было. Дорога от нашего села до городского базара была грязная. Бедные лошади, пока добирались до базара и возвращались обратно, выматывались. Правда, хозяева свою скотину лелеяли, хорошо ухаживали, не так, как в колхозах. В те времена пока не покормят и не напоят свою скотину, за стол не сядились, потому что всю тяжесть в хозяйстве выполняли животные.

Однажды рано утром, с появлением утренней звезды, Саргис оседлал свою лошадь, мешок с изделиями для продажи прикрепил рядом с седлом, хомут надел на лошадь и потихоньку выехал в путь. Редко встречались попутчики до базара, возможно, из-за того что дорога была грязная, несмотря на то что Пасха в этом году была в начале апреля, а по традиции перед праздником каждый хотел съездить на базар.

Саргис достиг за Калмыцкой балкой хутор Парамоновых (это в

пределах Ленинавана). Наступило утро. До базара добрался в начале девяти часов. Сначала Саргис пошел к дому знакомого, где оставил свою подводу. Хозяева завтракали, и его пригласили к столу. Вместе позавтракали, выпили чай. В это время Саргис рассказал знакомому о заказе богатого горожанина.

— Саргис, вынимай эти предметы, я посмотрю, — сказал хозяин дома.

Саргис открывает мешок и высыпает на пол эти вещи. В это время заходит сосед и начинает осматривать. А знакомый Саргиса берет одну шлею и надевает на лошадь. Просто горит ярким блеском шлея на лошади. Все аккуратно сделано, всё на своем месте. Собираются соседи, все удивляются, никто не скажет, что это не так надо было сделать. Все кнопки-бляшки на своем месте, все тесемки завязаны. Одним словом, великолепная упряжь, нечего сказать. Теперь главное — как продать, чтобы затраты своего труда вернуть. В это время во двор выходит жена хозяина и говорит:

— Оценить вам стоимость этого товара?

И обращается к Саргису.

— Братец, отменный товар отдаешь и такую же цену должен получить, чтобы тебя не посчитали глупцом. Твой покупатель — богатый человек, голова нашего города, его зовут Халиб. Твой товар стоит пять бахалы (золотая монета по пять, десять рублей. — А.М.). Иди торгуй. На обратном пути зайдешь к нам, несколько слов хочу сообщить, — сказала жена знакомого.

Саргис запрягает свою лошадь, изготовленный товар кладет на арбу и вместе со знакомым едут и находят дом этого человека. На углу большой дом, сложенный из тесаного камня, большой двор, приличные деревянные ворота. Стали стучать в двери. Вдруг двери открываются. Слуга, который открыл двери, стал спрашивать: «Кто вы и кого вам надо?». Саргис стал объяснять суть

дела. Слуга пошел доложить хозяину. В это время выходит тот человек в кожаном чекмене, узнает Саргиса и, поздоровавшись, спрашивает:

— Привез что заказывал? Где они? Я посмотрю!

И сам берет за узды лошади и через ворота арбу заводит во двор, приказывает слуге распрягать лошадь и накормить ее.

Саргис из мешка высыпает все атрибуты, как на базаре, кладет парно, отходит и наблюдает. Этот богач смотрит, не веря своим глазам. Таких отменных конских сбруй, искусно сшитых, в жизни не видел. Внешне не показывает свое удивление и восхищение, но в душе пылает от радости. Еще не спрашивая о цене, знакомый Саргиса берет все предметы сбруи и упряжи, надевает на лошадь Саргиса. Лошадь же очень красивая, с длинной спиной, тонкими и высокими ногами, а все предметы точно по размеру. Халиб не выдерживает, заходит в конюшню. Проходит немного времени, выводит одну лошадь и хочет показать, что его лошадь и лошадь Саргиса как будто от одной матери. Действительно, белые челки на головах, рост, масть похожи друг на друга, даже не нарисовешь схожести двух лошадей. Единственная разница в том, что у Халиба — жеребец, а у Саргиса — кобыла.

Саргис в это время вспоминает: «Этот человек хотел купить мою лошадь для пары со своей лошадей». Халиб, не раздумывая, говорит: «Давайте и мою лошадь запрягайте. Запряжем в легкий фазтон, выедем за город и посмотрим, как эта пара похожих друг на друга лошадей будет ходить вместе», приказав домашним к их приезду приготовить обильный стол.

Саргис запрягает двух лошадей. Свою лошадь ставит с правой руки, вторую — с левой. Четверо садятся в фазтон. Халиб берет вожжи в свои руки. Саргис садится рядом, с ним и выезжают в степь. В то время степь была после улицы Степной (ныне ул.

Налбандяна и Ченцова). То была городская степь, здесь горожане пасли скот.

Арутюн Халибян, глава города, был хорошим хозяином, держал только хорошую скотину. Лучшие его крупных, ухоженных лошадей, быков и племенных скотины никто не имел. Ежегодно на краевых выставках только его лошади и быки занимали всегда первые места. Сейчас, сидя в фазтоне, правит лошадьми с вожжами в руках. Сам же пристально смотрит на лошадь Саргиса, как она красиво ходит, голову и хвост держит, как будто нарисованная. Верно, и его жеребец красивый, но между лошадьми есть разница. Пока выехали за город, лошадь Халиба вся вспотела, взмыленная была потому, что находилась в стойле, мало двигалась, т. е. «не созрела». Лошади Саргиса всё ничем, идет нормально, как будто в этот день не прошла от Чалтыря до Ростова.

Правда, Арутюн для Саргиса будет по возрасту, конечно, как отец, но только Саргис больше разбирается в лошадях, чем Халибян, потому что под их ногами вырос и всю жизнь, с 13-ти лет, с табуном лошадей по степям мотался. В это время Саргис обращается к Халибу:

— Дядя Арутюн! Твой жеребец очень красиво будет ходить и бегать, если с ним заниматься. Как запрягающий и всадник научат, так и привыкнет животное. Еще не созрела твоя лошадь, она будет красиво ходить и бегать, — говорит он.

Арутюн заворачивает лошадей домой. Приезжают к дому, слуга открывает ворота, заводит лошадей во двор и распрягает их. Сами же, помыв руки, заходят в дом и садятся обедать. Хорошая отварная баранина, а на ее юшке сварен плов. Молча обедают. Халиб, говорят, был человек неразговорчивый, с тяжелым характером, среднего роста, с неприятным обликом.

Андраник МАЛХАСЯН (Продолжение следует)



## МЫ ВМЕСТЕ

Ростовская область — 75 лет

«Народов Дона  
дружная семья»

Дорогие читатели! РРОО «Нахичеванская-на-Дону армянская община», редакция газеты «Нахичевань-на-Дону» продолжает проект «Мы вместе», который расскажет обо всех национально-культурных автономиях Дона.

На наш взгляд, этот проект даст возможность лучше узнать друг друга, уважать свободы другого, его образ мысли, прощать, сострадать и научить-ся терпеть, принимать и правильно понимать бо-

гатое многообразие культуры нашего мира, наших форм самовыражения и способов проявления человеческой индивидуальности.

Различаясь лишь по внешнему виду и речи, люди обладают правом жить в мире и сохранять свою индивидуальность.

Сегодня предлагаем вам познакомиться с богатой и неповторимой культурой греческого народа.



Группа волонтеров греческого общества «Танаис» посещает подшефный детский дом № 2 города Шахты Ростовской области.

## Молодежное объединение

В 2008 году при Региональной общественной организации «Танаис» было создано объединение мо-



## Греческая диаспора Дона

сти. В 2010 году «Человеком года», согласно проведенному соцопросу, был признан Иван Игнатьевич Саввиди, благодаря которому в 2010 году впервые за последние 88 лет в святыне понтийского народа — монастыре Панагия Сумела состоялась праздничная литургия, которую провел Вселенский Патриарх Варфоломей. Памятные дипломы и подарки вручаются в номинациях «Патриот года», «Отличник года».

В 2002 году при организации был создан коллектив народного греческого танца «Эллада», который в марте 2011 года защитил звание «Народный самодетельный коллектив». Народный самодетельный коллектив «Эллада» является активным участником всех мероприятий диаспоры,

начальный облик. Это будет совершенно новое сооружение, построенное в византийском стиле.

В настоящее время благодаря поддержке Благотворительного фонда И.И. Саввиди строительство Греческой Православной церкви Благовещения Пресвятой Богородицы продолжается. В прошлом году на территории строящегося храма прошло три службы в День Благовещения Пресвятой Богородицы, в День памяти геноцида греков Малоазийского Понта, в День «Охи».

В 2012 году рядом с территорией строящегося храма возведен малый храм (временное помещение), где с начала апреля настоятелем храма иереем Александром Назаренко регулярно проводятся службы.

Среди представителей более ста национальностей, населяющих сегодня Донской край, греческая диаспора занимает достойное место.

В начале 90-х годов по инициативе группы греков-активистов было основано Культурно-просветительское общество донских и приазовских греков «Танаис». Первый учредительный съезд организации прошел во Дворце культуры «Красный Аксай» (ныне Областной дом народного творчества). На съезде присутствовали представители греческой диаспоры Ростова-на-Дону и других городов Ростовской области, представители администрации и общественности города, казаки, представители национальных обществ, на тот момент уже зарегистрированных в Ростове-на-Дону. Приглашенные на мероприятие историки из Ростовского государственного университета (ныне ЮФУ) выступили с докладами, в которых рассматривались история и вклад греков в развитие донских и приазовских земель. На съезде был принят устав организации, причем обсуждение велось по каждому пункту документа, а также были определены ее основные цели и задачи: возрождение, сохранение и развитие самобытной национальной культуры донских и приазовских греков.

Первым председателем общества стал Анастас Давлович Спиридонов, после него работу организации возглавил Анекти Михайлович Холиди.

В 2002 году Культурно-просветительское общество донских и приазовских греков «Танаис» приобрело статус региональной общественной организации. С этого времени и по сегодняшний день работу гречес-

За годы своего существования, ведя активную культурно-просветительскую деятельность по сохранению и пропаганде греческой культуры, греческая диаспора Ростова-на-Дону снискала огромный авторитет и была отмечена в 2011 году администрацией Ростовской области как образцовая диаспора. В 2011 году представители греческой диаспоры нашего города приняли участие и сами инициировали более 80 мероприятий, 50 из которых было проведено внутри диаспоры. В 30 мероприятиях администрации РО, администрации Ростова-на-Дону, министерства культуры РО греческое общество «Танаис» выступало и как участник, и как организатор. В проведенных мероприятиях приняло участие около 5000 человек, среди которых были, помимо представителей греческой диаспоры, филэллы, а также приглашенные лица.

Важным направлением в работе является реализация образовательных, культурно-просветительских, социальных, благотворительных проектов с вовлечением в них не только греков диаспоры, но и всех, кому близка и интересна греческая культура.

## Образование

Одним из приоритетов деятельности организации является развитие греческого образования. Реализуется широкомасштабная программа изучения новогреческого языка. В центральной офисе работает школа греческого языка. Уроки греческого языка могут посещать все желающие вне зависимости от национальной принадлежности. Занятия проводятся бесплатно.



кого общества «Танаис» возглавляет его председатель Иван Игнатьевич Саввиди — крупный предприниматель, известный общественный деятель, который также является президентом Ассоциации греческих общественных объединений России, координатором САЕ Периферии стран бывшего СССР. В 2011 году за значительный гуманитарный и социальный вклад в развитие межкультурных отношений И.И. Саввиди был удостоен престижной международной премии Джозеппе Шиакка, а также по версии РБК стал лауреатом ежегодной международной премии «Персона года — 2011» в номинации «За личный вклад в международные отношения, патриотическое воспитание и восстановление исторической справедливости».

С 2004 года по инициативе председателя РРОО «Танаис» И.И. Саввиди в историческом центре Ростова-на-Дону, по адресу: переулок Греческий, 2, где в конце ЧИЧ — начале ЧЧ вв. находился греческий квартал, был открыт офис организации.

По воскресеньям действует школа выходного дня для детей в возрасте от 7 до 14 лет, где ребята изучают богословие, греческий язык, историю и географию, осваивают вокальное искусство на уроках пения. Воспитанники школы участвуют во многих мероприятиях диаспоры, для них проводятся творческие конкурсы, конференции и викторины.

## Культурно-просветительская деятельность

Ежегодно диаспорой проводятся Дни греческой культуры и отмечаются основные этнические и православные праздники, памятные даты: День независимости Греции (25 марта), День «Охи» (28 октября), День «Политехнийо» (17 ноября), День памяти геноцида греков Малоазийского Понта (19 мая), Новый год, Рождество, Пасха и другие.

По устоявшейся традиции на мероприятии, посвященном 25 марта, чувствуются представители греческой диаспоры, особо проявившие себя в различных сферах деятельно-



а также городских и российских фестивалей национальных культур.

В помещении офиса организации устраиваются вечера греческой кухни, тематические лекции. Ежедневно проходят православные беседы, которые читает духовник АГООР протоиерей Олег Добринский (Григориадис).

С марта 2005 года регулярно выходит печатный орган организации — газета «Танаис».

Действует сайт общества [www.rostovgreek.ru](http://www.rostovgreek.ru), где всегда можно найти свежие новости о жизни греческой общины, узнать о «греческих» страницах истории Донского края, познакомиться с предстателями греческой диаспоры нашего региона в рубрике «Греки от А до Я».

## Строительство Греческой православной церкви в Ростове-на-Дону

По инициативе председателя РРОО КПО «Танаис», президента АГООР И.И. Саввиди на протяжении многих лет греческая диаспора Дона

## Паломнические поездки

Начиная с 2007 года ежегодно 15 августа в День памяти иконы Божией Матери Панагии Сумела представители греческой диаспоры Дона участвуют в паломнических поездках в монастырь Панагия Сумела (Турция).

РРОО «Танаис» организует паломнические поездки в храмы Ночеркаска, на «Святую ручку» в День Успения Пресвятой Богородицы в пос. Неберджай Краснодарского края.

## Социальная и благотворительная деятельность

Большое внимание организация уделяет работе с подрастающим поколением, а также помощи пожилым представителям греческой диаспоры. Проводится работа с разными социальными группами диаспоры.

Для людей пожилого возраста проводятся социальные акции (поздравления с праздниками, вруче-

лодежи, в которое вошли представители греческой молодежи в возрасте от 18 до 33 лет.

Молодежное объединение РРОО «Танаис» активно участвует во всех проектах организации, а также само выступает инициатором многих мероприятий.

## Межнациональная и общественная деятельность

Одной из целей Региональной общественной организации культурно-просветительского общества греков «Танаис» является всестороннее развитие дружественных отношений между народами, населяющими Донской край.

В 2011 году по инициативе РРОО «Танаис» и его председателя И.И. Саввиди прошла первая межвузовская межнациональная конференция «Многоязычная молодежь Дона за здоровое будущее региона».

РРОО «Танаис» принимает самое активное участие во многих инициативах как городских, так и областных властей.

Руководитель греческой диаспоры — участник консультативного совета представителей общественных организаций и национальных групп при правительстве Ростовской области.

РРОО КПО «Танаис» — активный член Ассоциации греческих общественных объединений России. Греческое общество «Танаис» поддерживает дружественные отношения с греческими общинами стран СНГ.

Организацией проводится большая работа по расширению и укреплению связей с исторической родиной — Грецией. В 2011 году в гостях у ростовских греков побывала делегация во главе с мэром греческого города Волос (побратим Ростова-на-Дону) г-ном Скотиниотисом.

Обладая значительным интеллектуальным и творческим потенциалом, греческая диаспора Дона может служить одним из примеров глубокого понимания задач национально-культурного объединения, являясь одной из наиболее активных и деятельных составляющих греческого движения России».



вели работу по восстановлению Греческой православной церкви Благовещения Пресвятой Богородицы в Ростове-на-Дону.

В 2003 году греческому обществу «Танаис» под строительство церкви был выделен земельный участок площадью 0,2099 га на пр. Кировском, 57.

Ростовским архитектором Г.А. Шевченко разработан проект строительства Греческой церкви Благовещения Пресвятой Богородицы. Согласно проекту здание церкви не будет повторять свой перво-

ние подарков и продуктовых корзин). В канун Дня Победы активисты Объединения молодежи греческого общества «Танаис» навещают и поздравляют греков — участников ВОВ.

В рамках благотворительной деятельности греческое общество «Танаис» сотрудничает с Комплексным социальным центром по оказанию помощи лицам без определенного места жительства Ростова-на-Дону. Центру передаются медикаменты и перевязочный материал, приобретенный представителями РРОО «Танаис».



## ИСТОРИЯ НАХИЧЕВАНИ

## Три дома одного клана



Так случилось, что волей судьбы я оказалась причастной, если ни к родословной хозяев, то по крайней мере не лишенной родственных чувств к ним. Красивый пятиэтажный дом в самом центре города по адресу ул. Дмитриевская 126/128 (ныне ул. Шаумяна 110) принадлежал братьям Илье и Георгию Дерткезовым.

Построенный в начале века, как «доходный дом» для поквартирного заселения — состоятельными горожанами. Дом до сих пор стоит величественный с архитектурными украшениями по теме моря: рыбачьи сети, Нептун, и др. и интересными мраморными барельефами внутри дома на лестнице. После рево-

люции квартиры были превращены в «коммуналки». В отечественную войну, дом немного пострадал от бомбежки. Запущенный и должным образом не восстановленный, он являлся памятником архитектуры, не обозначен мемориальной доской. Наследственные дореволюционные документы хозяйка этого дома Юлия Ивановна Дерткезова-Вартересова оставила своему внуку, у которого они хранятся до сих пор, как семейная реликвия.

В справочнике «Ростов и Нахичевань на Дону» за 1913 год в разделе «Хлеб в зерне» (конторы и ссыпки) на странице 620 отражен «Дерткезовы Бр. «Тор-

говый дом» Б. Садовая 81 (ныне 73)», где и находилась фирма «Дерткез», по продаже донской пшеницы за рубеж, в частности в Грецию, зерно вывозилось арендованными пароходами.

В отчете 1911 года в «Личный состав комитета Донских Гирл» баллотировался младший брат Георгий Алексеевич Дерткезов. В это время председательствовал в комитете «Донских Гирл» торговый казак области Войска Донского Петр Елпидифорович Парамонов.

В период октябрьских событий, младший брат Георгий Дерткезов иммигрировал в Грецию. В настоящее время в Ростовском музее краеведения, в разделе «Ростов-город купец» представлены фотографии обоих братьев рядом с Парамоновым.

С Юлией Ивановной Дерткезовой мне довелось познакомиться в трудные годы войны, которые она мужественно и безропотно переживала с дочерью и годовалым внуком. Гордая посадка головы и необычно-

венная краткость характера, казалось, трудно были совместимы.

Ее фотография большого размера сейчас как картина, украшает мою гостиную. Второй дом Вартересовых — Старшего брата Юлии Ивановны, Егора Ивановича находится на советской 52.



Этот дом как и предыдущие был превращен в «коммуналку». Дочь Егора Ивановича, Александра переехала в Ленинград и всю жизнь проработала в «Метрострое» в тоже время будучи приверженцем Мариинского театра.

Третий дом принадлежал сестре Юлии Ивановны, и находится на улице Первомайской 32 и является одним из красивейших во всей Нахичевани. Он также был превращен в коммуналку.

Парадокс всей ситуации в том, что имея в собственности большие дома, хозяевам этих домов пришлось всю жизнь проживать в коммуналках вне этих домов.

Виктория ГАЛУСТЯН

## КУЛЬТУРА

## Кудесник улыбки



Народный артист РСФСР Мартын Христофорович Лусинян в феврале 1977 года отмечал свой 80-летний юбилей. Это был счастливый день веселого человека. Он шутил, улыбался, принимал поздравления. На имя юбиляра в Краснодарский театр пришло много ответственных телеграмм от мастеров искусств страны, творческих коллективов.

Из Звездного городка пришло письмо. Вот его текст: «Уважаемый Мартын Христофорович! От имени летчиков-космонавтов СССР, от меня лично примите самые искренние и сердечные поздравления по случаю 80-летия со дня рождения, 60-летия творческой и общественной деятельности и 30-летия работы в Краснодарском театре оперетты. Желаю Вам, дорогой Мартын Христофорович, космического здоровья, дальнейших творческих успехов». Письмо было подписано летчиком-космонавтом, Героем Советского Союза В. Горбатов.

Мартын Христофорович Лусинян родился в 1896 году в Ростове-на-Дону. Его отец, Христофор Христофорович Норлусинян, — уроженец села Крым Новопахичеванской-на-Дону армянской колонии. Был крестьянином, пахал землю, выращивал хлеб, как и все его односельчане. В 1894 году переехал с семьей в Ростов-на-Дону, устроился в совхоз на хлебные ссыпки Собко. Умер в 1927 году. Мать, Устиния Тарасовна, была домохозяйкой. Она умерла вместе с бабушкой во время эпидемии холеры в Ростове-на-Дону 10 июня 1922 года.

Мартын Христофорович учился в Армянской духовной семинарии, которую не окончил из-за отсутствия средств к существованию.

Начало своей сценической деятельности Мартын Христофорович относит

к периоду учебы в школе, где он играл в ученическом оркестре на мандолине.

Его профессиональная деятельность в театре началась в 1911 году. 15-летний юноша поступил в армянскую драматическую труппу в Нахичевани-на-Дону. Руководили ею ныне народные артисты Армянской ССР Арменьян и Абельян. Эта армянская труппа в те времена ставила драматические произведения и национальные музыкальные комедии. Мартын Христофорович писал в своих воспоминаниях об этом периоде своей жизни: «Меня пригласили в эту

телеграмму: «Приезжайте пораньше. Необходимо прорепетировать, уточнить мизансцены». А он в ответ: «Мизансцена одна: все кругом — я посередине». Что вы думаете, так и играли».

В армянской труппе молодой актер проработал до 1916 года, после чего четыре года, до 1920-го, работал в армянском театре драмы и оперетты под управлением А. Шазна на Северном Кавказе.

С 1920 по 1925 годы Лусинян работал в Ростове-на-Дону в театре оперетты. В то время он принимал деятельное участие в создании Армянской музыкальной комедии. Режиссировал, много оперетт перевел с русского языка на армянский.

С 1925 по 1929 годы работал в оперетте под управлением Медведева.

С 1929 по 1930 годы Лусинян выступал в оперетте Чугоненко. С 1930 по 1939 годы он работал чтецом-ведущим в филармониях: Ростовской, Бакинской, Пермской, Свердловской, Тульской. С 1939 по 1941 годы работал в Краснодарском театре музыкальной комедии.

С 1941 по 1944, в годы Великой Отечественной войны, Лусинян работал в Сталинском театре им. Артема, находившемся в эвакуации в Казахской ССР. С 1944 по 1947 годы Лусинян в

Ворошиловградской оперетте. С 1947 по 1948 годы работал в Ереванском театре оперетты.

В 1948 году Лусинян вновь вернулся в Краснодарский краевой театр оперетты, где радовал зрителей своей игрой до конца жизни, до 1983 года.

Люди старшего поколения хорошо помнят роли, сыгранные Мартыном Христофоровичем в театре. Это Попандупуло в «Свадьбе Малиновке», граф Кутайсов в «Холопке», Богдан Сусик в «Трембите», боярин Тюфякин в «Девичьем переполохе», трактирщик Богомолов в «Огоньках», дядюшка Крыжан в «Где-то на юге», милый Пеликан в «Принцессе цирка» и высокомерный князь Воляпюк в «Сильве». Да разве можно перечислить все образы, созданные артистом...

Светлана ХАЧИКЯН



Арам Рубенович Ханамиров с дочерью Анной, доктором химических наук

труппу в качестве музыканта для оркестра народных инструментов. Однажды не было действующего лица в пьесе «Мадам Икс», и мне дали маленькую роль полицейского Казимира Жан-Фонтена. По отзывам товарищей, я удачно справился с этой ролью, которая определила мою дальнейшую судьбу в театре, который я безгранично и самозабвенно любил. Так я стал профессиональным актером. Вот так складывалась судьба многих актеров в дореволюционной России». И далее Мартын Христофорович вспоминает: «Публика ходила только на знаменитых гастролеров — Павла Орленева, Папазяна, братьев Адельгейм... А мы были так... антураж!.. Нашего брата, артиста, как говорится, в приличные дома не пускали. Вот вам пример из театра того времени. Ждем на гастроли Ваграма Папазяна. В «Отелло», конечно. Как водится, шлем

## АКТУАЛЬНО

## Появится ли в Ростове Нахичеванский район?

Таким вопросом задаются многие краеведы и историки. Но оказывается, еще в годы советской власти этот вопрос поднимался не раз. Так, в книге Антаника Геворковича Малхасяна «Страницы истории анийских, крымских и донских армян» приводится любопытный исторический документ — письмо, адресованное Генеральному секретарю ЦК КПСС, Председателю Президиума Верховного Совета СССР Л.И. Брежневу. Написано это письмо было в 1978 году. Приведу небольшую выдержку из него: «В 1972 году была попытка присвоить району наименование «Нахичеванский», но, к сожалению, она не встретила понимания у руководства города. Теперь, накануне 200-летия основания Нахичевани-на-Дону, мы просим восстановить историческую справедливость и дать территории бывшего города или его центральной части дорогое армянам имя — Нахичеванский район Ростова-на-Дону. Такое гуманное решение было бы великодушным жестом в связи с торжественным актом — годом 150-летия добровольного вхождения Восточной Армении в состав России, означившего подлинную, нерушимую дружбу армянского народа со своим великим братом — русским народом, навечно скрепленную Новой Конституцией СССР».

Письмо подписали Герой Социалистического Труда, доктор филологических наук, известная советская писательница Мариэтта Шагинян, академики Мариам Асламазян, Михаил Чайлахян; доктора наук, профессора К. Аджемов, С. Аладжалов, Г. Апресян, И. Башмакова, Г. Бояджиев, Г. Домбаев, Р. Салтыков, Г. Харахашян; писатель Т. Зурабян и многие другие деятели культуры.

Подобное обращение к Брежневу было смелым гражданским поступком. Но просьбы армянской интеллигенции не были услышаны.

Уже в наши дни на страницах «Вечернего Ростова» неоднократно поднимался вопрос о необходимости установления памятного знака в честь Нахичевани на Театральной площади. Там проходила граница между Ростовом и Нахичеванью. К сожалению, дальше разговоров дело не пошло. Хотелось надеяться, что когда-нибудь настанет время и в Ростове появятся памятный знак в честь Нахичевани, Нахичеванский район и памятник Екатерине II — основательнице Нахичевани-на-Дону. Тогда труды многих ростовских краеведов будут не напрасными.

Георгий БАГДЫКОВ



## ЖИЗНЬ ОБЩИНЫ



**Армянская  
молодежная  
организация  
«Сурб Хач»**

## Затик в Сурб Хаче



8 апреля Армянская Апостольская церковь отметила великий праздник Затик (Пасха). Как всегда, очень красиво прошли торжества в церкви Сурб Хач Ростова-на-Дону. В этот день было много прихожан. На литургии невозможно было попасть, пришло много молодежи и маленьких детей.

Как и всегда, активными участниками мероприятия стали члены молодежной организации «Сурб Хач». Настоятель церкви Тер Погос провел очень красивую и поучительную проповедь. После литургии молодежная организация накрыла столы, и каждый желающий мог присоединиться к всеобщему празднику. Прихожане, которые держали пост, в этот день отведали рыбу, что по армянским обычаям означает окончание поста. Тер Погос рассказал много интересного, тем самым прививая подрастающему поколению духовные ценности. После праздничного стола молодежь танцевала под зажигательную армянскую музыку.

Воскресение Христа — это дарованная нам победа. Ведь мы, люди, сделали все, чтобы Жизнь не «жительствавала в нас»: вывели Христа за пределы града своей души, своими грехами пригвоздили Его ко кресту, поставили стражу у гробницы и запечатали ее печатью неверия и безлюбовности. И — вопреки нам, но ради нас — Он все-таки воскрес.

Распятый в пятницу и воскресший в воскресенье, Христос в субботу нисходит во ад (Еф. 4,8–9; Деян. 2,31), чтобы вывести оттуда людей, освободить пленников.

Исполнилось пророчество Исаии: «На живущих в стране тени смертной свет воссияет» (Ис. 9,2). Ад обманул: он думал принять свою законную дань — человека, смертного сына смертного отца, он приготовился встречать назаретского плотника Иисуса, который обещал людям Новое Царство, а сейчас и Сам окажется во власти древнего царства тьмы — но ад вдруг обнаруживает, что в него вошел не просто человек, а — Бог. В обитель смерти вошла Жизнь, в средоточие тьмы — Отец Света.

Христос воскрес из мертвых!  
Благословенно Воскресение Христово!

## КИНОКЛУБ ОБЩИНЫ



При РРОО «Нахичеванская-на-Дону армянская община» вот уже три месяца действует Клуб любителей армянских фильмов, который собирается еженедельно по воскресеньям в 17:00 в помещении армянской общины (пр. Стачки, 25, 5-й этаж). Руководителем проекта является Гаяне Геворкян.

Кинематограф в жизни человека играет немаловажную роль. Это своего рода энциклопедия, изучая которую можно познать историю, культуру, традиции, уклад жизни целого народа. На кинопоказах демонстрируются как документальные, так и художественные фильмы. Вниманию зрителя предлагается и классика армянского кино, и новые картины.

При составлении плана работы киноклуба учитываются памятные даты, праздники, пожелания членов открытого киноклуба. В рамках клуба проходят не только просмотры фильмов, но и организуются творческие вечера, где кинематограф переплетается с поэзией, музыкой, богатейшей культурой армянского народа.

Каждый просмотр завершается обсуждениями и обменом впечатлениями. На сайте общины вы можете следить за графиком работы киноклуба, оставлять свои комментарии и предложения.

Со следующего номера на страницах газеты «Нахичевань-на-Дону» будет размещен месячный план работы киноклуба.

**Приглашаем всех желающих. Вход свободный (т. 8 (863) 223-87-97).**

## УФМС России по Ростовской области и Ново-Нахичеванская и Российская Епархия Армянской Апостольской церкви подписали Соглашение

Документ подписали начальник УФМС России по Ростовской области Виктор Михайлович Солодовников и настоятель церкви Сурб Карапет Ростова-на-Дону протоиерей Тер Тадевос Авагян, действующий на основании поручения Епископа Главы Ново-Нахичеванской и Российской епархии Армянской Апостольской церкви Езраса Нерсисяна.

В мероприятии, посвященном подписанию соглашения, приняли участие: генеральный консул Генерального консульства Республики Армения в Ростове-на-Дону Арарат Двинович Гомцяц, представитель религиозной организации «Ростовская-на-Дону Епархия Русской Православной церкви (Московский Патриархат)» руководитель Епархиального отдела по взаимоотношениям церкви и общества протоиерей Валерий Волощук, настоятель церкви Сурб Хач отец Погос (Тертерян), настоятель церкви Сурб Аствацацин отец Аняния (Бабаян), настоятель церкви Сурб Амбарцум отец Тадеос (Гайбарян), Сергей Михайлович Саядов — директор Ростовской региональной общественной организации «Нахичеванская-на-Дону армянская община» и другие почетные представители и члены общины.

Совместная работа Управления и Армянской Апостольской церкви направлена на создание условий по изучению

русского языка как первоосновы для интеграции мигрантов в российское общество, на правовое воспитание, изучение культурных традиций Донского края мигрантами. Общей задачей сторон также является недопущение межнациональной розни, в том числе и на почве вероисповедания. Ожидаемый результат та-

вителями органов законодательной и исполнительной власти области, органов местного самоуправления, организация и проведение совместных меропри-



кой совместной деятельности государственного органа и религиозных организаций — недопущение нарушения прав мигрантов и снижение количества административных правонарушений и уголовных преступлений, совершаемых иностранными гражданами. Работа в данном направлении принесет свои положительные результаты, так как, согласно условиям сотрудничества, взаимодействие сторон будет осуществляться по следующим направлениям: обмен информацией о состоянии миграционной службы по Ростовской области, организация и проведение встреч с предста-

ятий, способствующих скорейшей социально-культурной адаптации мигрантов, проведение встреч и бесед, круглых столов.

Ведь непосредственной целью Соглашения является формирование позитивных и справедливых отношений между коренным населением и мигрантами, прибывшими на территорию Ростовской области.

Руководитель Епархиального отдела по взаимоотношениям церкви и общества протоиерей Валерий Волощук отмечает, что данное Соглашение имеет очень значимый аспект для религиозных организаций; поддержка сложив-

шихся добрых отношений между близкими друг другу народами станет еще крепче, так как усиливается и укрепляется совместное взаимодействие.

Для Ростовской региональной общественной организации «Нахичеванская-на-Дону армянская община» работа с общественными и религиозными организациями является очень важным аспектом в деятельности общины, так как церковь имеет воздействие на всех представителей армянского народа, является духовным институтом каждого и имеет огромную силу взаимодействия и объединения народа. «Церковь — это сила, создающая дух толерантности и гармонизации национальных отношений, потому так важно Соглашение по организации взаимодействия, между государственными органами и религиозными», — отмечает директор общины Сергей Михайлович Саядов.

**Гегине МАРИКЯН**  
Фото автора

## ЗЕРКАЛЬНАЯ ЦВЕТОЧНИЦА

4 мая 2012 года в Ростовском областном музее изобразительных искусств (пр. Чехова, 60) состоится презентация выставки живописи Гаянэ Хачатурян «Зеркальная цветочница». Выставка посвящена 70-летию женщины, чье творчество стало одним из самых больших достояний, но и самой большой загадкой советского изобразительного искусства.

«Гаянэ обогнала время, потому само время докажет, что она художник мирового масштаба и уровня, — говорит куратор выставки, президент Международного фонда Гаянэ Хачатурян, коллекционер Валерий Ханукаев. — Считаю творчество Гаянэ достоянием мировой культуры, и ограждать свою коллекцию от людей, замыкаться, как скупой рыцарь, и в одиночестве любоваться ее картинами не буду! Смотрите на ее волшебный мир!»

Тбилисская армянка, она всю жизнь едва ли не безвыездно прожила в родном городе. Но слава о ней очень рано в ее еще довольно молодые годы вышла за пределы Закавказья, перешагнула границы страны, в которой жила эта гениальная женщина, разнеслась по миру благой вестью о божественном ее даре художника ангелической (выражение Людмилы Улицкой) природы.

Она родилась 9 мая 1942 года. Умерла 2 мая 2009 года. Два мая. За пределами их — вечность, следы которой искала Гаянэ всю жизнь и в которую ушла, оставив нам ощущение того, что нам случилось жить в одно время с человеком библейского масштаба. Свой дар жрицы, пророчицы, сивиллы она выражала через свои картины. Именем одной из самых известных — «Зеркальная цветочница» — названа юбилейная выставка. Точнее, череда выставок, которые пройдут по нескольким городам России. Но начнется это шествие с Ростова. Что неслучайно. Ведь из Ростова был родом человек, который одним из первых не просто признал в Гаянэ дар художника, но разглядел в ее живописи признаки гениальности. Мудрый старец Мартирос Сарьян не ошибся. Она со своим магическим реализмом не вписывалась в рамки советского понимания того, каким должен быть творец. Но стала любимым художником Тонино Гуэрры, Федерико Феллини, Паоло Пазоли-

ни. Среди почитателей ее таланта называют такие имена, как Мераб Мамардашвили, Владимир Спиваков, Алла Демидова, Франсуаза Саган, Ив Сен-Лоран, Михаил Туманишвили, Отар Иоселиани, Майя Плисецкая, Родион Щедрин, Гия Канчели... Ее дар причисляют к созвездию таких магов живописи, как Хорхе Луис Борхес, Рене Магритт, Марк Шагал, Питер Дойг, Фрида Кало. Сегодня полотна художницы украшают престижные галереи и частные собрания Италии, Голландии, Грузии, Франции, Армении, России, Израиля, Австрии, США.

Вот отчего армянку по рождению Гаянэ Хачатурян не стоит называть армянской художницей. Она, как и все ее творчество, — достояние Мира. Она в их ряду...

В июне-июле-августе выставка «Зеркальная цветочница» совершит турне по городам Австрии (Вена, Санкт-Пельтен, Зальцбург) и финиширует в сентябре-октябре в Музее современного искусства в Москве.

«Гаянэ рисует мифологический мир, цветут ее деревья, вымышленные или подсмотренные, ее Апокалипсис возвышен и грозен, как разбухший пудле обеда дедушка. В гости к ее картинам приходит то икона, то господин таможенник Руссо, Матисс беседует с Сарьяном, Шагал завтракает с Малевичем... Тени забытых предков и незабытых друзей, учителей и младенцев, ученых медведей и говорящих рыб», — считает Людмила Улицкая.

Сергей Параджанов считал Гаянэ Хачатурян самой значимой художницей второй половины 20 века. Ее персональные выставки он пытался организовать в Москве, Киеве, Ереване. Но чиновники от искусства встречали ее картины в штыки. Параджанов утешал ее: «Гаянэ, очень трудно быть художником, но у тебя столько удивительных сил. Я в тебя верю».

Андрей Тарковский дорожил дружбой с Гаянэ, восхищался ее полотнами, самобытным талантом, ее миром магического реализма.

Писатель Тельман Зурабян написал о Гаянэ в своей книге «Несмолкаемое эхо»: «Удивительно яркие и задумчиво-туманные картины Гаянэ притягивают взгляд, словно по мановению волшебной



палочки. Сказочные и одновременно реалистичные полотна, похожие на творения из мира балета, театра, художников итальянского Возрождения...

Йоко Оно, ознакомившись с полотнами Гаяне, воскликнула: «Неужели в России [тогда — СССР] есть такие художники?!» И отправила к художнику операторов, чтобы те запечатлели ее картины.



## ЮРИДИЧЕСКИЙ КУРЬЕР



Уважаемые читатели! Газета «Нахичевань-на-Дону» продолжает рубрику «Юридический курьер». Ваши вопросы можете направлять на электронный адрес как редакции, так и ведущего рубрики, юриста Марата Саркисяна.

Тел.: 241-64-34, 8 928 615 81 61. Консультации бесплатно.

В период брака мой муж от родственников получил по договору дарения недвижимое имущество.

**Вопрос:** Может ли жена претендовать при разводе на эту недвижимость, которая досталась мужу в подарок? И что вообще считается общим имуществом и имуществом каждого из супругов?

**Ответ:** В соответствии со ст. 36 Семейного кодекса РФ, имущество, принадлежавшее каждому из супругов до вступления в брак, а также имущество, полученное одним из супругов во время брака в дар, в порядке наследования или по иным безвозмездным сделкам (имущество каждого из супругов), является его собственностью.

Таким образом, на недвижимость, которую подарили вашему мужу, Вы претендовать при разводе не можете.

Что касается общего имущества и имущества каждого из супругов, то в соответствии со ст. 34 СК РФ имущество, нажитое супругами во время брака, является их совместной собственностью (ПРИМЕЧАНИЕ. Ст. 256 ГК РФ: «...если договором между ними не установлен

иной режим этого имущества»). К такому имуществу относятся: доходы каждого из супругов от трудовой деятельности, предпринимательской деятельности, полученные ими пенсии, пособия, а также иные денежные выплаты, не имеющие специального целевого назначения. Общим имуществом супругов являются также приобретенные за счет общих доходов супругов движимые и недвижимые вещи, ценные бумаги, паи, вклады и любое другое нажитое супругами в период брака имущество, независимо от того, на имя кого из супругов оно приобретено либо на имя кого или кем из супругов внесены денежные средства. Право на общее имущество принадлежит также супругу, который в период брака осуществлял ведение домашнего хозяйства, уход за детьми или по другим уважительным причинам не имел самостоятельного дохода. А вот к имуществу каждого из супругов, помимо указанного в начале ответа, относятся также вещи индивидуального пользования (одежда, обувь и другие), за исключением драгоценностей и других предметов роскоши, хотя и приобретенные в период брака за счет общих средств супругов признаются собственностью того супруга, который ими пользовался.

Мы заняли людям крупную сумму денег, отдавать которую они не захотели. Мы подали в суд, и суд вынес решение в нашу пользу. Сейчас они начали отдавать деньги, но по 1000 рублей в месяц. Судя по тому, какую сумму они заняли, отдавать нам долг будут минимум лет восемь.

**Вопрос:** Скажите, пожалуйста, можно ли как-то ускорить этот процесс?

**Ответ:** К сожалению, порадовать мне Вас нечем. Если погашение задолженности осуществляется в ходе исполнительного производства, то, по-видимому, у Вашего должника отсутствует иное имущество, которое можно реализовать на торгах и погасить задолженность. При отсутствии имущества у гражданина-должника судебный пристав-исполнитель обращает взыскание на заработную плату и иные доходы последнего. Причем при исполнении исполнительного документа с должника может быть удержано

не более 50% от заработной платы и иных доходов по всем обязательствам.

Таким образом, самое оптимальное решение в данной ситуации — это активный поиск имущества должника через службу судебных приставов-исполнителей.

После смерти бабушки мой отец, не успев вступить в права наследства, трагически умер. У моего отца есть брат, который является законным наследником...

**Вопрос:** Имею ли я право на наследство своей бабушки, если мой отец умер, а его брат жив? Стоит ли мне на что-либо надеяться?

**Ответ:** Как известно, в число наследников первой очереди входят дети, родители и супруг наследодателя. При этом внуки наследодателя и их потомки наследуют по праву представления (ст. 1142 ГК РФ). Если наследник, призванный к наследованию, умер после открытия наследства, не успев его принять в установленный срок (в течение шести месяцев со дня открытия наследства), право на принятие причитавшегося ему наследства переходит к его наследникам.

Таким образом, к Вам переходит право на долю в наследстве наследника по закону (Вашего отца), умершего до открытия наследства или одновременно с наследодателем.

Для принятия наследства Вам необходимо в течение шести месяцев с момента открытия наследства (со дня смерти бабушки) обратиться в нотариальную контору по месту открытия наследства с соответствующим заявлением.

Имейте в виду, что если оставшаяся после смерти наследника часть срока, установленного для принятия наследства, составляет менее трех месяцев, она удлинится до трех месяцев.

Я построил дом, не оформив разрешительной документации. Когда занялся сбором документов — оказалось, что надо через суд узаконивать «самоволку».

**Вопрос:** Действительно ли мне грозит узаконение только по суду?

**Ответ:** Согласно ГК РФ ч.1 ст. 222, «самовольной постройкой является жи-

лой дом, другое строение, сооружение или иное недвижимое имущество, созданное на земельном участке, не отведенном для этих целей, в порядке, установленном законом и иными правовыми актами, либо созданное без получения на это необходимых разрешений или с существенным нарушением градостроительных и строительных норм и правил».

Самовольная постройка подлежит сносу тем лицом, которое ее возвел, либо за его счет с наложением административного штрафа.

К сожалению, отсутствие в законе четко прописанной процедуры легализации самовольно возведенного или реконструированного строения делает невозможным ее узаконивание иначе чем в судебном порядке. При этом существование самовольной постройки не должно нарушать прав и законных интересов третьих лиц, и техническое состояние самовольного строения не должно создавать угрозы их жизни или здоровью. Для точного ответа необходимо тщательное изучение конкретной ситуации, т. к. любой «нюанс» может иметь большое значение (например, отступ от соседнего участка для строительства дома должен быть не менее трех метров, но если есть согласие соседа — строй хоть впритык...).

Подаю заявление с необходимыми документами на получение квоты для оформления РВП.

**Вопрос:** Каков максимальный срок для данного заявления и как вообще формируются квоты?

**Ответ:** Законодательно данный срок не установлен, однако на практике это занимает около месяца.

Что же касается квоты, то в соответствии с ч. 2 ст. 6 ФЗ «О правовом положении ИГ в РФ», квота на выдачу иностранным гражданам разрешений на временное проживание ежегодно утверждается Правительством РФ по представлениям исполнительных органов государственной власти субъектов РФ с учетом демографической ситуации в соответствующем субъекте РФ и возможностей данного субъекта по обустройству иностранных граждан.

## КРИК ДУШИ

## ЗАБЫТОЕ ПОКОЛЕНИЕ

Давно отгремели последние залпы Великой Отечественной войны, но при слове «война» до сих пор сердце сжимается в кровавый комок. Сколько горя и лишений пришлось на долю советских людей — взрослых и детей. Нам, детям войны, было от нескольких дней до 14–15 лет, а многие не успели еще родиться на свет, когда страшная беда пришла на родную землю. Сколько горя и покалеченных судеб она принесла с собой! Вместо того чтобы расти в любви и ласке, мы были обречены на нищенское, голодное существование. Наши матери, оставшиеся с четырьмя-пятью детьми на руках, совершили чудо героизма, вырастив и поставив нас на ноги. Каких трудов им это стоило, знают только они да Бог. Наши матери ходили пешком на Украину, чтобы обменять свои скудные пожитки на хлеб, кукурузу и картошку; они выполняли разовую работу у городских хозяек, чтобы получить хоть какие-то деньги...

Очень часто в доме по несколько дней не было еды. Старшие дети в возрасте 9–15 лет, оставив учебу, шли работать, чтобы прокормить семью. От голода мы пухли и болели. Труднее всего было во время оккупации. Родственники, соседи, друзья — все полагали друг друга, чтобы мы не умерли.

С окончанием войны наша жизнь не стала лучше. Солдаты стали возвращаться с вой-



ны, а мы со слезами на глазах спрашивали у матерей: «Когда вернется мой папа?». Мамы только тихо плакали молча.

Многие отцы не вернулись. Они погибли, защищая Родину. Мы говорим: «Никто не забыт, ничто не забыто!» Разве о наших отцах не забыли? Оставшиеся в живых встали во главе своей семьи, вырастили детей, дали им образование, женили, построили им дома, купили для детей и внуков машины, получают немалые пенсии, имеют хорошие льготы. Что же сделано для нас, детей солдат, погибших в годы Великой Отечественной?

Все тяготы жизни легли на наши хрупкие плечи. Наши матери так и умерли, не дав помощи государству, а о нас, детях погибших солдат, и говорить нечего.

Получили льготы дети реабилитированных граждан, по

разным причинам обиженных властью, а о нас опять забыли. Мы всю жизнь с завистью смотрели на сверстников, имеющих отцов, глубоко чувствовали свое сиротство. Большинство из нас не получило должного образования, а на старости лет мы не стали даже ветеранами труда. Трудились по 40–50 лет, а звание «Ветеран труда» так и не получили и соответствующих льгот не имеем.

Мы, дети войны, обращаемся к депутатам Законодательного Собрания Ростовской области, чтобы поднять вопрос о льготах детям солдат, погибших в годы Великой Отечественной войны, и еще надеемся на положительное решение.

Дети солдат, погибших в годы Великой Отечественной войны  
Село Чалтырь Мясниковского района

Предоставляем услуги редактора и корректора. Подготовим имиджевые материалы для СМИ, разработаем дизайн макетов (визитки, буклеты, газеты, открытки и т.д.).

Тел.: 8 909 418 18 83, (863) 266 86 96

Продается 1-комн. квартира в малом центре в Ереване (Армения), 9/3, 47 кв.м, в/у, цена договорная.

Тел. 8-989-721-82-01



АДВОКАТСКАЯ ПАЛАТА  
РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Адвокат

Эдуард Суренович Оганов

Юридическая помощь по  
всем вопросам

Адвокатский кабинет Э.С. Оганов  
с. Крым, 11-я линия, 2 д.

8 906 428 28 28



# Волшебный подарок



**Поздравление на видеоэкране**

Заявить о себе

Поздравить с днём рождения

Поздравить с праздником

Сделать предложение

Признаться в любви

Порадовать любимого человека

Реклама на видеоэкране и не только

**236-30-10**  
reklama@trksokol.ru



## Армянский Колледж

### Учись говорить на АРМЯНСКОМ языке

тел. 8 904 506 91 28

**пассажирские автобусные перевозки**

**Ростов-Тбилиси-Ереван**  
Ежедневно в 17:00

**Ростов-Тбилиси-Кутаиси**  
Среда – воскресенье, в 17:30

Обращаться по т.: 8 928 17 00 133  
8 928 904 33 17 – касса в с. Чалтырь (- 20%)

**27 мая** **ДОМ офицеров** **19:00**

# БОКА



# ЖОКА

**269-86-26**  
**afisha.ROSTOV.RU**  
**300 333 0** ЗАКАЗ БИЛЕТОВ  
БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА



ГАЗЕТА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ В РОСТОВЕ-НА-ДОНУ И РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Нахичевань-на-Дону



Նոյնի Նախիջեվան

Газета зарегистрирована в СКТУ Министерства печати РФ. Регистрационный номер ПИ №10-3638 от 6.12.2000

Директор (главный редактор)  
В.Л. Абрамян  
Редактор текстов  
на армянском языке  
А.К. Овсепян  
Вёрстка, дизайн  
В.В. Резвяков

Корректура  
Н.Л. Смирнова  
Соб. корр. в Армении  
Е.И. Жиренко  
Публикуемые материалы не всегда отражают позицию редакции.  
За содержание опубликованных материалов и рекламных объявлений

несут ответственность их авторы и рекламодатели.  
Переписка с авторами ведется только на страницах газеты.  
Рукописи не рецензируются и не возвращаются.  
Перепечатка материалов, опубликованных в газете, только с письменного разрешения редакции.

При подготовке номера использовалась информация интернет-сайтов и информационных агентств.  
Учредитель и издатель:  
РРОО «Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община».  
Тел/факс: (863) 223-87-97  
Адрес редакции и издателя:  
344004, г. Ростов-на-Дону, пр. Стачки, 25, ТРК «СОКОЛ» (5 этаж)  
Тел/факс: (863) 266-86-96  
e-mail: nnao@mail.ru

Газета отпечатана в типографии ООО «Стайл-плюс» г. Таганрога, Поляковское шоссе, 12  
Объем – 12 страниц  
Выходит 1 раз в месяц  
Тираж 5000 экз.  
Заказ № 69  
Сдано в печать: 23.03.2012 в 16:00;  
по графику 23.03.2012 в 16:00.  
Распространяется бесплатно.